

URATACA CENTER
Carni Mechada, Aroz
Morro, Batata & Banana

Tel: 585-5212

Nos ta keda invicto...

SOLO DI PUEBLO A GANA BANCO CENTRAL DEN CORTE

Solo NO mester rectifica..

Fraccion di MEP:

**AVP ta nenga rotundamente pa atende e
acusacion serio di soborno door Ministro
di Turismo den direccion di AHATA**

Jossy Kock di DOW:

**Un area di 750 meter cuadra di e
mangel lo ser corta pa cuminsa
riba e brug**

**Congreso
di FTA
lo defini
punto di
preocupacion**



**A gradua na
Universidad
di Aruba di
e facultad
di ley sra.
Amylaine
Nathania
Roos**



**Motociclista a cay for di
su brommer na Balashi y a
herida su mes**



Presidente di FTA, Hubert Dirksz:

Congreso di FTA lo defini diferente punto di preocupacion



Diarazon lo cuminsa cu e congreso di sindicato FTA pa asina defini diferente punto di preocupacion cu ta biba den nos comunidad. Nos a papia cu presidente di e sindicato, Hubert Dirksz,

kende a splica cu ta spera di bay tin un mayoria grandi di delegadonan cu lo bay tey presente. Ta spera cu aki lo trata tur e puntonan cu ta di molester pa e trahadonan. Sigur lo duna cuenta di

tur e desaroyo cu FTA ta pasando aden, tanto di e sectornan economico manera sector di hotel, sector di construccion, e asunto di refinaria y tambe e otro sectornan di comercio. Lo discuti tambe riba e situacion general. Lo discuti un discusion sea cu Gobierno, of cu otro instancianan. FTA lo informa e congreso y congreso e ora duna su punto di bista critico y lo tuma decisionnan unda cu ta necesario. Logicamente tin e programanan cu mester papia riba dje, manera e programa di formacion, con esaki ta bayendo y con por sigui traha na bienestar di e miembronan di FTA. Segun Dirksz, CAO nan ta bayendo basta bon.

Sinembargo por nota e ultimonan, cu a bira basta dificil. Tin cu traha pa yega na un acuerdo y esey kizas ta bay hala

atencion. E otro ta kere cu mester discuti asuntonan general manera di criminalidad, asunto di All Inclusive, asuntonan tocante refinaria. Tur esaki lo bay haya atencion den e congreso aki y mester bin cu un opinion. Loke tin pendiente tambe cu Gobierno, ta e asunto di cobramiento pa recoge sushi. Te cu awe no a yega na un acuerdo. Ta compronde si cu tin un minoria ta pagando Serlimar. Ta lamenta esey pasobra si Gobierno a



percura pa yega na un acuerdo, awe e situacion ta diferente. Ta sigui bisa cu mientras cu no tin un tarifa social, tarifa husto, ta pidi pa e trahador no

paga. En todo caso, e congreso sigur lo bay ta exitoso, segun Dirksz. Nos lo cumpli cu loke statutan ta exige di e sindicato.



Ministro encarga cu Salubridad ta anuncia cu entrante **26 augustus 2016** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocimiento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53**, di un peticion cu a ser haci pa obtene un koffiehuis- y un restaurant-vergunning B pa e parcela **J.E. Irausquin Boulevard 370, lokaal 11**. E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detel y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Ministro encarga cu Salubridad, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.

TA BUSCA PA CUMPRAR
tereno, di 400 m2 cu
fundeshi unda cu ta
pa cliente .
Call now 5694343

Aruba trahando pa cuida nos mesun pacientnan cu limitacion mental



Recientemente a traha un "Business Case" basa riba "Opvang" den 24 ora cu ta un proyecto realiza riba peticion di Centro pa Desaroyo di Aruba CEDE den colaboracion cu Fundacion Guiami, SVGA, Stichting voor Verstandelijk Gehandicapten y SABA. Meta di esaki ta pa structura cuido di personanan cu limitacion mental y of mas limitacion.

E meta principal ta pa cuida e grupo entre 0 pa 18 aña di edad y despues amplia e grupo te cu 35 aña di edad y despues di 3 aña habri e oportunidad pa cuida esunnan te cu 55

aña y edad of mas grandi.

Cu e proyecto aki, Aruba mes lo por cuida su muchanan special, cu awor nos ta mandando pa "Curaçao Intramuraal" pa haya cuido specializa y profesional. Na momento cu servicio ta completo y tur fase ta funcional, Aruba lo por acomoda su mesun pacientnan cu limitacion mental. Actualmente tin un grupo cu pa falta di un lugar ideal, ta haciendo uso di PAAZ. Cu e servicio adicional aki por baha e tempo di espera tambe pa ricibi tratamiento y cuido den e ramo specifico ak

Fraccion di MEP:

Gobierno di AVP y parlamentarionan di AVP ta nenga rotundamente pa atende e acusacion serio di soborno door Ministro di Turismo den direccion di AHATA



Ayera durante tratamiento di ley di all-inclusive den reunion publico tanto gobierno como parlamentarionan di AVP a nenga rotundamente pa atende e acusacion serio di soborno door Ministro di Turismo den direccion di AHATA. Tabata den e prome dia di e reunion di all-inclusive unda Ministro di Turismo Otmar Oduber a haci uso di palabranan di soborno y chantahe acusando AHATA. Fraccion di MEP ta considera e acusacionnan di Ministro di Turismo Otmar Oduber como algo

sumamente serio. Pa es motibo aki tanto Glenbert Croes como Dangui Oduber a bin cu punto di ordo pa atende e caso serio aki di acusacion di soborno.

E punto di Glenbert Croes tabata pa schors e reunion y yama un bijeenkomst publico urgente cu AHATA pa nan responsabiliza nan mes contra e acusacion di soborno di parti di Ministro Oduber. Dangui Oduber di su banda a pidi pa yama Prome Ministro Mike Eman bin atende e asunto di soborno den e reunion

cu ta tumando lugar. Fraccion di MEP ta lamenta cu e fraccion mayoritario di AVP a bay contra di e dos puntonan di ordo y asina laga un acusacion asina serio keda sin atende. Segun Fraccion di MEP e negligencia aki di parti di AVP ta confirma un biaha mas cu AVP no tin e bienestar di e pais na pecho y cu no ta keda nada otro pa pueblo duna un mandato na un gobernacion nobo, responsabel, capaz y cu ta sali pa integridad di nos pais.

Banco di Seguro Social Aruba



ANUNCIO RELACIONA CU CERAMENTO DI SVb SU DEPARTAMENTONAN DI PREMIEHEFFING Y FINANSAS

Banco di Seguro Social Aruba SVb ta anuncia cu en conexion cu trabaonan di construccion, oficina di Premieheffing na Eagle y di Finansas lo ta cera pa publico riba:

Diabierna 26, dialuna 29 y diamars 30 augustus

Durante e tres dianan aki oficina di departamento di Premieheffing lo keda habri na SVb San Nicolas.

Doño di trabao y empleado cu mester inscribi por wordo atendi solamente na sucursal di San Nicolas durante e tres dianan aki.

Durante e ceramento aki tur otro departamento di SVb ta keda habri na e orarionan normal. E ceramento aki no ta afecta nos callcenter tampoco nos systema di webportaal.

Nos ta ofrece nos disculpa pa e inconveniencia aki.

ir. Edwin M. Jacobs
Director

SVb - Seguridad pa Aruba su comunidad

Adicto ambulante a saca cuchiu pa cria di cas

Diamars, pa mas of menos 3'or y mey di atardi, Central a dirigi patruya den Maria Christinastraat pa un situacio sospechoso. Na e sitio a papia cu e homber C., kende a declara cu e conocido adicto ambulante G.H., a bin dilanti di su cas y a puntra e cria p'e. Ora cu e cria a confronta G.H., el 'a saca un cuchiu p'e ora cu el 'a bay yama C., Un paar di minuut despues, el 'a cana bay direccion p'ariba. C. a declara cu e no sa kico H. a bin haci, pasobra e no tin contacto cun'e y ni tampoco e kier tin.

Parce cu H. a bin sinta den e Hyundai Getz di C. y a bay cu algo, pero C. no por bin bij kico a wordo horta. H. kende tabata cana na canto di caminda a wordo atendi. El 'a declara cu e

no lo bay bin ey mas. Durante control, parce cu e no tabata tin un cuchiu cun'e. Central a wordo poni na altura.

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
585-9500

Turista a bira malo na Casibari

Prome instante a kere cu el'a cay for di baranca!



Diarazon merdia polis a bay Casibari Rock Formations, pa un persona cu a cay for di baranca.

Polis na nan yegada mesora a baha pa waak kico a sosode pero no a haya niun persona herida. Na e sitio algun rato despues nan a ser informa, cu e persona ya a

bay cu e tour bus cu el'a yega cune.

A bin sali na cla cu e cabayero no a cay pero a bira malo un rato. Kizas door di e solo cayente. El'a sosega y bebe algo y a sintie bon despues. Polisnan a continua nan caminda.



Ministro encarga cu Salubridad ta anuncia cu entrante **26 augustus 2016** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocimiento na Departamento pa Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53**, di un peticion cu a ser haci pa obtene un koffiehuis- y un restaurantvergunning B pa e parcela **J.E. Irausquin Boulevard 382-A, lokaal C 101**. E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Ministro encarga cu Salubridad, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.

TA BENDE

Buki di propedeuse 1ste jaar di universidad

Tur buki completo cu werkboeken nobo nobo kla pa uza y train . Nunca uza

Pa prijs y mas informashon bell na **5694343**

Trabao di mantencion di riolering den John G Emanstraat

Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan tocante ceramento di caya relaciona cu trabao di mantencion urgente.

E sistema di riolering riba e trayecto di John G Emanstraat entre Weststraat y Emmastraat mester tuma lugar diahuebs 25 di Augustus 2016. Consecuentemente lo cera e trayecto pa tur trafico for di Weststraat y Visstraat.

Lo desvia tur trafico via di Avenida Alo Tromp, Emmastraat pa yega na John G. Emanstraat. E desvio di rutan lo ta indica cu baricadanan y borchinan di aviso.

E trabao lo cuminsa 9'or di mainta y ta programa pa caba 12'or di merdia.

Ta pidi tur automobilista, negoshinan y otro usuario pa tene cuenta cu e inconveniencianan cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.




JR AUTOCENTER

BUY 1 NEW TIRE

GET 50% OFF 2ND AT

	1 Tire	2nd Tire		1 Tire	2nd Tire
155/65R13	f 59, ⁷⁰	f 29, ⁸⁵	-SUV-	215/65R16	f 114, ⁹⁰ f 57, ⁴⁵
175/70R13	f 69, ⁸⁰	f 34, ⁹⁰		225/70R16	f 161, ⁰⁰ f 80, ⁵⁰
165/60R14	f 69, ⁹⁸	f 34, ⁹⁹		235/60R16	f 165, ⁷⁵ f 82, ⁸⁷
175/65R14	f 74, ⁹⁰	f 37, ⁴⁵		245/70R16	f 192, ⁰⁰ f 96, ⁰⁰
175/70R14	f 79, ⁸⁰	f 39, ⁹⁰		255/70R16	f 208, ⁰⁰ f 104, ⁰⁰
185R14	f 153, ⁶⁶	f 76, ⁸³	265/70R16	f 245, ⁰⁰ f 122, ⁵²	
205/70R15	f 99, ⁷⁰	f 49, ⁸⁵	225/60R17	f 155, ⁰⁰ f 77, ⁵⁰	
235/75R15	f 162, ⁴⁰	f 81, ²⁰	-TRUCK-	7.00-16	f 225,- f 112, ⁵⁰
				10.00-20	f 446,- f 223,-
				11.00-20	f 559, ²⁸ f 279, ⁶⁴

SAVE ON PASSENGER SUV & TRUCK TIRES!

*Prices valid for Cash & Carry | Mounting & Taxes not included | Valid till Sept. 1st '16
STORES: Turibana 586 2226 | Macuarima 585 4944 | Cura Cabai 584 8295

Oranje Fonds ta busca iniciativa pa mucha vulnerabel

Postulacion pa Appeltjes van Oranje 2017 a habri

Appeltjes van Oranje 2017 ta focus riba mucha cu ta lanta den situacion vulnerabel. Cu e tema 'Mucha Fuerte', Oranje Fonds ta buscando organizacionnan cu ta pone man na obra pa e muchanan aki. Pa por gana e premio, un iniciativa mester yuda mucha cu nan desaroyo, drecha nan ambiente di biba of sostene mayor cu crianza di nan yiunan. Postulacion ta habri te cu 23 di September via oranjefonds.nl/appeltjes. Na Mei 2017 lo entrega Appeltjes van Oranje na tres organizacion ganador.

Vulnerabel

Mucha ta un di e gruponan mas vulnerabel den nos comunidad. E situacion den famia y nan ambiente di biba ta di gran influencia riba nan desaroyo. Afortunadamente den nos reino tin hopi iniciativa cu ta traha na un mihor desaroyo di mucha y famia. Por ehempel tin organizacion cu ta regla 'buddy', un compañero, pa mucha cu tin problema na school of tin un atraso den nan desaroyo di idioma. Tambe tin cu ta yuda famianan den bario sostene otro famia cu de



vez encuando mester di apoyo. Oranje Fonds ta buscando e ehempelnan bunita aki.

'Balor invaluable' Ronald van der Giessen, director di Oranje Fonds, ta splica: "Tur mucha mester haya e mesun oportunidadnan den bida. Pero pa motibo di factornan manera un situacion dificil na cas of un atraso di idioma, tin mucha cu ta keda atras. Iniciativanan cu ta yuda nan progresa den bida ta di un balor invaluable. Nos ta buscando iniciativanan cu ta exitoso den nan manera di traha, cu ta yuda mucha desaroya nan mes y cu di berdad ta haci un diferencia den nan bida. Nos ta haci un yamada na tur proyecto cu ta haci esaki pa postula nan mes pa Appeltjes van Oranje!"

Appeltjes van Oranje

Tur aña Oranje Fonds ta otorga Appeltjes van Oranje na iniciativanan social cu ta trece diferente grupo di hende den nos comunidad hunto y cu exitosamente ta crea un ambiente habitabel. Cu esey nan ta un gran ehempel pa otro hende. E premio ta consisti di un escultura di brons, traha door di Prinses Beatrix y un suma di 15.000,-. Reina Máxima ta entrega e premionan tur aña na Paleis Noordeinde. Den añanan di lustro, Rey Willem-Alexander ta entrega e premio.

Oranje Fonds

Oranje Fonds ta sostene iniciativanan social na Hulanda y den e parti

Caribense di Reino Hulandes. Den e aña cu a pasa e fondo a sostene 9.300 iniciativa cu un total di 31 miyon euro. Esakinan tur ta iniciativa cu ta soru pa hende topa cu otro, ta menos solitario, ta haya mas comprension pa otro y ta haci algo pa yuda otro

hende. Oranje Fonds ta ricibi apoyo financiero di entre otro Nationale Postcode Loterij, De Lotto, donacion individual y patrocinio di empresa. For di lantamento di Oranje Fonds, Rey Willem-Alexander y Reina Máxima ta e pareha wardador di e fondo.



E Cedula tey atrobe!

Entrante 18 juli 2016 e Cedula nobo lo wordo produci na Aruba mes. E ta masha facil pa bo por haya bo Cedula y esaki lo keda cla mientras bo ta warda riba dje!

Bo kier pidi un Cedula nobo?

Haci un cita via www.censo.aw.

E prijs di e cedula ta Afl. 40,-.



Haci un cita via
www.censo.aw.



Durante e cita, CENSO lo saca un portret dibo y e firma lo ta digital.



E Cedula ta wordo imprimi y por wordo usa di biaha.



Bo Cedula lo ta cla mientras bo a warda riba dje.

Pa mas informacion, subi www.censo.aw |



Quick Lane is OPEN:

Mon. to Fri.: 8:00 am - 5:00 pm - Sat.: 9:00 am - 1:00 pm

• We service all makes and models • Service while you wait and no appointment necessary • Our technicians are factory-trained and use Motorcraft® parts



QUICK INSPECTION

- ✓ 15-minutes Quick inspection of vehicle
- ✓ Body inspection
- ✓ Check-up report
- ✓ Quotation

AWG 35⁰⁰*

Introductory price

QUICK LANE SPECIAL

- ✓ Change oil - Change oil filter
- ✓ Clear a/c drain - Top-off fluid
- ✓ Receive quick inspection with check-up report
- ✓ Normal price starts at AWG 175.00

Starts at
AWG 95⁵⁰*

Introductory price

*Offer is valid from July 18th till August 31st, 2016. Offer cannot be combined or used with other offers, discounts or promo codes. Offer cannot be applied to past purchases.

Quick Lane is located at L.G. Smith Boulevard 112, Oranjestad, Aruba.

Tel: (297) 524 4475 / Fax: (297) 582 6661 / e-mail: info@yerausquin.com / www.yerausquin.com



Ladronnan a horta un pick-up cu G.P.S. pa comete ladronicia



Diarazon mainta a drenta informe cu den oranan di madrugada desconocidonan a horta un pick-up di Crystal Pool Services na Ponton. E doñonan a bay wak full e trayecto di e pick-up cu G.P.S. y a logra haya sa cual ruta e pick-up a tuma. A haya sa cu e pick-up tabata para na un veld na Tanki Leendert. Mesora un patruya a ser dirigi pa e sitio. Na e sitio a bin encontra e pick-

up. Den e baki tabata tin un kashi chikito pa agrega na lessenaar. Esaki tabata pertenece na Mastercargo. Un di e lachinan aki a ser destrui y a saca algo for di dje. E pick-up a ser ahorta alrededor di 3'or di madrugada mientras e kiebri y ladroncia na Mastercargo a ser raporta 4'or. Polis ta investigando e caso aki.

SETAR ta introduci Animal Planet den High Definition



SETAR ta contento di introduci e canal Animal Planet den e formato di High Definition, cortico yama HD. Animal Planet ya caba ta existente riba e line up di Cable, riba canal 68 den Standard Definition. Pero awor den e formato HD, cliente por disfruta di un calidad di e imagen y audio hopi mas

halto. Mas y mas SETAR ta introduci canalnan den HD pa asina por duna clientenan un experiencia hopi mas agradabel.

Animal Planet HD ta riba canal 333. Tur cliente cu Cable Digital cu tin un box HD ta ricibi acceso na e canal aki. Animal Planet ta un canal cu ta

inspira y sorprende su televidentenan cu storia cu ta trece nan mas cerca di e mundo di animal.

Sintoniza di awe caba riba Canal 333 Animal Planet HD. Pa mas informacion por tuma contacto cu SETAR na 525-1700.

NEED A NEW COMPUTER FOR YOUR HOME OR OFFICE?



WE CAN HELP YOU BUILD A CUSTOM
COMPUTER THAT'S DESIGNED TO
DO EXACTLY WHAT YOU NEED.

For more information call 7418669

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
585-9500



A cera celebracion 30 Aña Cuerpo Policial Arubano cu un tremendo song festival



Den un Renaissance Convention Center completamente yen diabierna anochi a tuma lugar e songfestival di polis clausurando asina e celebracion di e siman di polis 2016, celebrando 30 aña existencia di cuerpo policial arubano. Tur cuerpo policial di Reino Hulandes tabata bon representa durante e anochi aki. Cu acompañaemento di Claudius Philips & OREO e 13 cantantenan policial a interpreta diferente genero di musica. E maestronan di ceremonia den persona di Haydee Nadall y Pedro Kock a sa di entretene e publico presente na un manera humoristico henter anochi. E cantante representando St. Maarten Kenisha Hill a resulta e cantante mas popular di e anochi aki cu su cancion "Thinking out Loud". E cuerpo di hurado bao presidencia di sr. Roy Sneek tabatin e trabao dificil durante e anochi aki. E di 3 lugar a bay pa Lysander Besselink, representando Cuerpo Policial Arubano. Jelitza Croes di Aruba a logra bay cu e di 2 lugar. E agente policial Kenisha Hill di St. Maarten a titular e ganadora maximo di e anochi aki. A clausura e anochi aki cu un set bailable di Claudius Philips & OREO.



Ministro encarga cu Salubridad ta anuncia cu entrante **26 augustus 2016** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocimiento na Departamento pa Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53**, di un peticion cu a ser haci pa obtene un koffiehuis- y un restaurantvergunning B pa e parcela **J.E. Irausquin Boulevard 382-A, lokaal B-009 en B-010**. E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Ministro encarga cu Salubridad, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.

Minister di Husticia Arthur Dowers tabatin e placer di entrega e trofeo na e ganador Kenisha Hill. E titular di husticia kier

a gradici e comision organizador di e celebracion aki, pa e trabao bon haci, entreteniendo

nos bishitantenan di afor manera nos ta conoci pa haci.

**explore
our Story
through
art**
(Exposition)

27.08.2016
6PM – 9PM

Mary Joan Foundation
(Cura di ATCO Dakota)
Live Entertainment
Lounge Area
Kids Corner
Free Entrance
& Much More!

 Mary Joan
+INFO: 588-9999 • maryjoanfoundation@setarnet.aw

RIJLES



SPECIAL Afl. **297,00**

 5943263 / 5826732  **HERMUS**
hermusrijnschoolnv.com **Rijschool NV.**
SIVIDI 1-C O'stad

 **DANGUI
ODUBER**  **Gana On
Auto** EON 2016



 **mep**

BLUSH | SANTA CRUZ 36 | 585 3323




**TUR CORTE
TUR ESTILO PA DAMAS
Y CABAYERO AFL25.00**

**AUGUSTUS
SPECIAL**

PA LUNA DI AUGUSTUS
CORTE TINJA Y BLOW AFL125.00
TINJA Y BLOW AFL100.00
MANICURE Y PEDICURE AFL50.00
DIALUNA PA DIAHUEBS

RICIBI BO BANJO DI CREMA
COMPLETAMENTE GRATIS
Y PUNTRA PA NOS SPECIAL
BRUID Y TUR OCACION
PROFESSIONAL MAKE UP,
SERVICIO DI WAX Y KERATINA

 **KOORYMAN**



SIMPLE PROJECTS & TIPS TO SAVE
MONEY, UPDATE AND RENOVATE

REFRESH YOUR HOME

NOS FOLDER NOBO A SALI!

  **Kooyman Megastore Aruba** Av. E. J. (Watty) Vos 20
Dialuna - Diasabra: 7am - 6pm • Diadomingo 9am - 2pm
www.kooymanbv.com • facebook.com/kooyman.megastore.aruba



FESTIVAL DI CANCION MEXICANA 2016



Y DEDICA NA

60 AÑA

DI MARIACHI PERLA DI ARUBA



CELEBRANDO DIA DI MEXICO

CU 30 PARTICIPANTE

Fecha : Diasabra, 17 September 2016

Lugar : Club Trappers

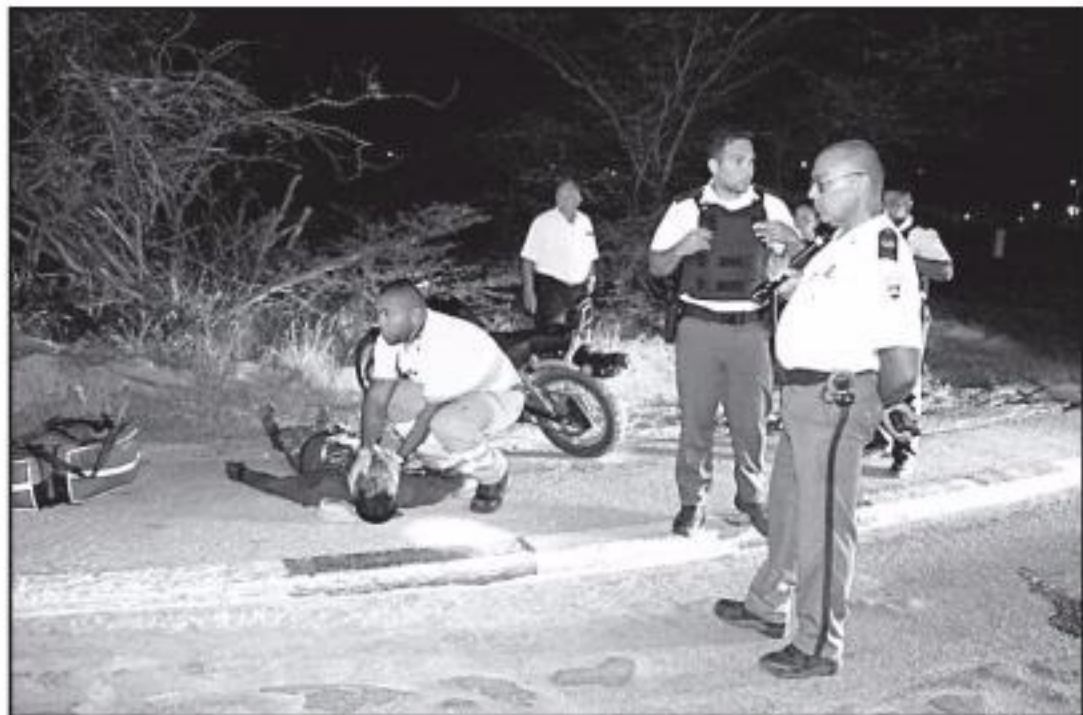
Horario : 8 p.m. - 2 a.m.

Prijs : Awg. 25,-

Tickets ta obtenibel na
Mega Outlet (Santa Cruz)



Motociclista a cay for di su brommer na Balashi y a herida su mes



Poco panort di WEB na Balashi diamars anochi un homber riba brommer a cay y herida su curpa. Segun un testigo e homber asina cansa cu el'a purba

subi su brommer varios biaha, pero a cay. Polis y ambulance tabata na e sitio; paramedico a atende e herido y a keda transporta pa warda.

Jossy Kock di DOW:

Un area di 750 meter cuadra di e mangel lo ser corta pa cuminsa riba e brug

E brug tin dos banda, cu ta cubri 750 meter cuadra, banda p'ariba y banda p'abao. Na prome instante a cuminsa y pesey a haci e cortamento di mangel den dos fase. E prome stadium tabata tin indicacion di 1125 meter cuadra, segun Jossy Kock di DOW. A wanta cu esaki y a bisa cu kier waak berdad si esey ta necesario si of no. A base di esey, a snoei loke tabata necesario pa nan por a construi e pianan di brug y awor cu e pianan ta cla, mester bolbe bay bek y waak kico ta necesario pa corta. A bin resulta cu ta 750 meter cuadra. Sr. Kock a sigui splica cu e contratista a kies pa un sistema caminda cu ta transporta e kabelnan pisa den aire via un sistema di kabel. Pa e motibo aki no lo bay pone structuranan pisa den e lagoen. Na

rand di e lagoen si lo bay tin tres pin, esta pilon cu ta wordo poni den dje.

Esey ta pa traha un structura riba dje pa pone un construccion temporal cu ora cu ta wanta e structura di brug, te ora cu cera e mita arca pa asina ey e ora manera cu cere e brug ta carga su mes caba e momento ey y e ora ey ta kita e structura temporal.

E structura temporal ta bay ta pa dos luna so y esey ta e minimo cu mester wordo haci pa por construi e brug, sin usa ekiponan cu mester bay den Lagoen pa por hisa e partinan pisa di e brug bay halto. Mangel ta crece unda cu ta haya claridad di solo. Ora cu e ta haya sombra, e ta bay crece, pero riba un speed hopi mas abao pasobra e no ta haya suficiente

luz. E brug naturalmente ta bay trece parti sombra bao di e brug mes. Ey, si wak e brug existente, tin paar di mangel a crece, pero cu limitacion. Esey ta nifica cu esey ta un problema cu ta premira cu no ta bay tin den futuro. Mester tene un espacio bao di e brug, unda cu mester tuma mantencion, pero esey un biaha mas lo wordo monitoria cu conseho di expertonan lo tin cu wordo haci, unda cu si yega asina leu di snoei, lo snoei nan. Segun Kock, e prome rapport cu a wordo produci riba e tema aki, un compania local tabata tin diferente experto, cu a produci e rapport y for di e rapport ey, a sigui traha pa asina yega na tur e richtlijnen pa por yega asina leu cu ta bay corta e mangelnan, segun Jossy Kock.



**Santa Cruz
BARBERSHOP**
Mon-Fri: 8AM-9PM • Sat: 9AM-6PM
Tel: 600-6673 • T2-592-1880



**La Plaza del
Corte & Butique**



















TA BENDE

Tereno priva

Tereno nan den
Santa cruz (1054m2; awg 90000)
tankilendeert (500m2; awg 75000)

noord (600m2; Us 140000) .

Accepting offers .

Call cell number : 5694343

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com

of
☎ 585-9500

“FAVI, e luz den scuridad”

Cu e lema aki FAVI ta incia su accion di donacion 2016

Cu hopi entusiasmo, FAVI ta haci inicio na su accion di donacion pa aña 2016. Cu e meta pa recauda fondonan necesario pa asina FAVI por sigui brinda tur su servicionan, cubri su gastonan manera transportacion pa e clientenan (diesel, mantencion di busnan etc.), pa e actividadnan di cliente individual of den grupo, pa cumpra medionan auxiliar avanza pa e cliente por haci uso di dje pa e diferente lesnan, tambe pa cubri otro gastonan operacional.

No ta nada facil ba biba cu un limitacion di bista. FAVI tey pa yuda y guia personanan cu problema di bista pa nan por desaroya nan mes segun nan

posibilidad, pa nan por biba un bida mas independiente cu ta posibel.

E servicionan cu FAVI ta ofrece na e cliente cu problema di bista ta entre otro, chequeo di bista, guia den e uso di medionan auxiliar, lesnan di computer, typeles, brailleles, les di cushina, grupo di conversacion. Banda di tur esaki tambe FAVI ta pone atencion na actividad social, manera FAVI-do (grupo di obra di man), les di gym etc. FAVI su servicio na clientenan ta completamente gratis y esaki ta danki na e donacionnan cu FAVI ta ricibi tur aña di e comunidad di Aruba en general, comerciantenan y diferente clubnan di servicio.

Durante di e mainta di 25 di Augustus, FAVI ta entrega e listanan na e

colectantenan pa asina akin an trabao cuminsa. FAVI ta gradici tur colectante pa nan trabao y tur donador pa nan aporte valioso na nos trabao. Sin nan FAVI no por existi.

FAVI ta termina e articulo aki, estimulando abo pa bira un donado di FAVI y aporta na e accion di donacion. Pa mas informacion con pa bo bira un donado of pa cualkier otro informacion tocante di bista bo por yama oficina di FAVI na telefoon 582-5222 of 582-5051 entre 8'or am te cu 4'or pm.

Pa haci un donacion na FAVI por haci esaki libremente banco RBC-Royal bank: 31.36.6122 :menciona accion di donacion 2016.

Di antemano masha danki pa Bo donacion

Homber sospechoso den cura di cas den oranan di madrugada

Diamars, pa mas of menos 11'or y 58 di anochi, Central a manda patruya den Maracastraat caminda cu a bin topa cu un persona sospechoso den cura di cas. ENa e sitio a papia cu e habitante M., kende a duna di conoce cu pa mas of menos 11'or y mey un homber desconoci color scur cu cabey afro, tabata den su cura di cas. Ora cu el 'a sinti su mes gara, el 'a core bay di dicho lugar. Patruya a busca den vecindario, pero sin resultado. Central a wordo poni na altura.

Busnan di Arubus ta sigui ta obstaculo y peligro pa trafico:

Bus a bolbe dañá riba caminda

Arubus ta obligando chauffeurnan pa core cu busnan cual ta defectuosos y ta forma peligro pa trafico. Dialuna den oranan di atardi atrobe un otro bus a dañá y a causa stagnacion pero tambe peligro pa trafico.

E bus a dañá net na e subida di Sabana Liber net riba caminda y no por a sigui move obstaculizando e fluho di e trafico, exponiendo bida di automobilistanan na peligro door di sea comete un maniobra peligroso unda no asina facil por mira e trafico contrario of nan mester desvia cual tambe ta un maniobra peligroso.

E compania di bus ta conoci den su trayectoria pa laga (obliga chauffeurnan pa sali cu) busnan defectuosos subi caminda. Sea cu busnan cu tirenan gasta, brakenan cu ta faya, busnan cu ta keda para y hasta busnan cu ta pega na candela.

Super Detox

Pa Cirrosis y 10 otro enfermedad

(Poderoso desintoxicador y regenerador del hígado)

Ayuda a desintoxicar y regenerar el hígado, protegiendolo de los efectos nocivos del alcohol, los medicamentos y las toxinas ambientales. Contiene una combinacion de antioxidantes para ayudar a controlar el proceso natural de los radicales libres .

Ingredientes :

Trebol Rojo ,extracto de cardo de leche ,
d-glucarato de calcio ,
sulforafano (de brocoli), bluperum, n-aacetil cisterna , alcachofa.

Sugerido para :

Salud optima para el hígado.
Desintoxicar el hígado.
Purificar la sangre.
Estimular la produccion de bilis .
Promover la produccion de orina y mucosidad.
Regenerar las celulas hepaticas .
Proteccion del hígado por los efectos
Perjudiciales del alcohol ,drogas y de toxinas del medio ambiente .
Mantener concentracion adecuada de azucar.
Hepatitis
Hígado graso
Cirrosis

Uso : 2 capsulas diarias. Ingerir com 8 oz. Liquido. Presentacion :60 capsula

Pa mas informashon yama na **5694343**



Lugar: Club Caiquetio
Diasabra: 27 Augustus 2016
Ora: 9:00 p.m – 1:00 a.m

TRAHADOR ORGANIZA DI SECTOR PUBLICO DI ARUBA

*Tin e immenso placer di invita Bo (se) na e di
10 aniversario
di Sindicato T.O.P.A.*



Banchi mester keda na man y T.O.P.A. no ta remplaza banchi. • Carchi ta valido pa miembro mas 1 invitado.

Cada miembro mester busca nan kaarchi personalmente na oficina di T.O.P.A entrante 10 di Augustus 2016, entre 8'or a.m. pa 4'or p.m.



Lider di UPP, drs. Booshi Wever:

E resultado di e reunion riba Codigo Civil ta demostra cu e discusion di “partner registra” mester wordo atendi separa

Partido UPP cu hopi atencion a sigui e reunion di Parlamento unda cu a cuminsa trata e cambianan den nos Codigo Civil, cu manera nos tin comprendi, tin masha hopi cambio mes. Loke UPP a premira, ta sosodiendo e momento cu e reunion a cuminsa. Esta, cu e amienda proponi di “partner registra” dor di sra. De Souza-Croes a bin ta tuma mas atencion cu loke ta e cambianan di Codigo Civil, cu manera ta wordo bisa ta un trabao cu a tuma lugar pa 5 aña caba.

Den un di nos comunicadonan anterior, nos a pidi Parlamento pa no trata e amienda di sra. De Souza-Croes, mirando cu ta trata un cambio cu durante e 5 añanan di preparacion no a wordo atendi y diripiente ta presenta esaki, sin e debido discusion riba dje. Nos a trata di muestra tambe cu banda di ta un discusion fundamental, tin otro aspectonan cu mester bay tene cuenta cu ne y cu na momento di cambio lo ta bon pa esakinan tambe a ser studia y eventualmente incorpora den e toma di decision pa asina evita cu otro derechonan tambe ta ser afecta. Asina UPP a trece e fenomeno di “schijnhuwelijk” cu awor por ser amplia cu “schijnregistratie” di cual banda cu ta. Na momento cu Parlamento tin pensa di pasa un cambio asina, UPP ta spera tambe cu a tene cuenta cu e toolnan pa bringa tanto e fenomeno di “schijnregistratie” y tambe esun di “schijnhuwelijk”.

Topico pisa mester di tin su espacio pa discusion

Fuera di esey UPP ta kere cu e topico di “partner registra” merece di tin un tratamiento separa. No solamente dor cu e topico aki lo desvia atencion riba e otro cambianan di nos Codigo Civil, cu tambe lo bay tin impacto riba nos bida, sino pasobra e topico di “partner registra” merece di tin e atencion debido y serio, manera a sosode tur parti di mundo. Tambe UPP ta kere cu tanto pa e cambianan di e Codigo Civil, tambe como e topico di “partner registra”, ambos proceso, mirando e importancia, no tabata tin un proceso di informacion necesario y responsabel na nos comunidad. Parlamento, pero mas ainda gobierno a faya barbaremente den esaki. Den e proceso di “Bon Gobernacion” cu UPP a presenta na 2013 durante eleccion, y tambe e varios intententonan pa convence partidonan politico aki na Aruba, pa bini cu “compromiso nacional”, tin diferente facetanan di participacion di tur e gremionan di nos comunidad den toma di decisionnan importante y cu por culmina, si pueblo ta hiba e deseo aki, den un referendum. Esaki no ta kita nada di “bevoegdheid” di un parlamentario, particularmente si e eleccion cu a tuma lugar cierto topiconan no tabata puntonan cu un



partido a presenta na e electorado Arubiano.

Antagonismo cu ta hiba e pueblo aki na mas division

Loke UPP a tuma nota di dje tambe ta e antagonismo, incluso di e propio Parlamentario De Sousa-Croes, na momento, cu su derecho, a purba di hustifica y splica su punto di bista y su conviccion. Nos por mira riba social media tambe e reaccion, di un banda pa otro, cu nos di UPP ta kere lo no contribui na e harmonia cu Aruba mester. Un harmonia cu ya for di hopi aña caba aki na Aruba no tey mas. UPP ta kere den un discusion serio y habri riba e topico aki, cu e intencion di por informa debidamente e comunidad di e escho cu tin aki, y pa na final e comunidad por carga escogencia cu lo mester tuma lugar.

UPP kier enfatiza, un biaha mas, cu no ta trata aki di un escogencia sin mas di ta na fabor of en contra. Pero henter e proceso di escho mester wordo haci den un forma corecto, cu respet pa nos proceso legislativo y cu respet pa henter comunidad. Tur esaki basa riba estudio y investigacion pa asina mira e mihor manera pa pareha di mesun sexo of parehanan hetero cu no scoge pa un matrimonio, por oficialisa nan relacion y haya tur e derechonan rekeri.

AVP ta dividi y liderazgo ta keto manera custumber

UPP por a tuma nota cu no ta solamente e pueblo ta dividi den esaki, pero tambe den e partido mayoritario tin division. Si AVP no tabata dividi, e reunion cu a cuminsa dialuna, lo no mester a bin e proposicion pa suspende esaki. Pa camufla e division aki, partido AVP ta purba di tira culpa riba partidonan den oposicion, incluyendo UPP. Den hopi asunto oposicion tabata tin otro opinion, pero no a core suspende e reunion. Pregunta ta, di con awor si a hasi di haci esaki? Aparentemente partido AVP tampoco no ta cla pa esaki, sigur mirando cu awor numa, despues di mas di 5

aña di preparacion di ley y despues cu 2 luna e discusion aki di “partner registra” tin pueblo asina dividi, gobierno, pa medio di e dos ministronan cu a presenta den Parlamento dialuna, no por contesta ningun pregunta y mester bay Consejo di Minister bek. E persona, cu mester lidera henter e proceso di cambio di nos Codigo Civil, mes a briya cu su ausencia, esta Prome Minister Mike Eman. Parlamento a faya aki tambe, door di no a existi presencia di Prome Minister.

Pesey UPP ta kere cu si a scoge pa e ruta di dialogo, awe nos no ta na unda nos ta awe. Hustamente un partido cu ta sinta pronkia cu su supuesto “Dialogo Social”, cu nan kier purba di laga pueblo kere cu ta nan a inventa esaki.

Como partido Social Democra UPP kier enfatiza cu nos ta contra tur tipo di discriminacion y sigur contra di esnan cu tin un diferente escho of orientacion sexual. UPP ta respeta e forma di bida aki cu ta wordo escogi pe. Pero alavez UPP ta kere cu e procesonan aki tambe mester tin su trayectoria na unda un comunidad tin cu haya informacion y concientiza su mes riba cambianan fundamental cu kier wordo introduci.

FOR SALE CHEVROLET MINI BUS 2014



Vehiculo cumpra na aña 2016
Prijs: 19500 fl y negociabel
Vehiculo ta den su mihor
condicion

Call now 5694343

(Por mira mas vehiculo na pagina 28)



Nos ta keda invicto...

SOLO DI PUEBLO A GANA BANCO CENTRAL DEN CORTE *Solo NO mester rectifica..*

Ayera huez a dicta sentencia den un caso cu Banco Central a cuminsa contra SOLO DI PUEBLO.

Banco Central a haci un demanda pa SOLO rectifica un articulo, publicá dia 7 Augustus 2015, unda SOLO a trece na luz di dia, posibel irregularidadnan den e Banco.

SOLO a purba na varios forma pa haya atencion di e Banco, pero envano. Ora nos yama, nos ta haya contesta cu Banco Central no por atende nos.

Dia 12 di Augustus Banco Central mes a manda aclará e noticia via un comunicado di prensa. SOLO a publica esaki. Despues Banco Central a keda persisti pa SOLO rectifica e noticia di dia 7 Augustus.

SOLO a nenga pa rectifica, pasobra loke SOLO a trece tabata a base di informacionnan ricibi, unda nos a basa nos noticia mas tanto riba pregunta.

Huez a duna SOLO razon y ademas huez a tuma Banco Central na malo, cu nan ta nenga di atende Solo di Pueblo of su hefe di redaccion, sr. Edmond Croes.

Huez a bisa cu SOLO a cumpli cu tur principio di un bon periodista. A haci pregunta, a yama, pero Banco Central mes no kier contesta.

E noticia di SOLO ta keda intacto y SOLO no mester rectifica y no mester paga 5000 florin pa dia!

Abogado di SOLO DI PUEBLO tabata mr.

De rechter in dit gerecht:

5.1 wijst het gevorderde af;

5.2 veroordeelt CBA in de kosten van de procedure, aan de zijde van Solo tot op heden begroot op Afl. 1.800,00 voor salaris gemachtigde.

Dit vonnis is gewezen door mr. Y.M. Vanwersch, rechter in dit gerecht, en is uitgesproken ter openbare terechtzitting van woensdag 24 augustus 2016 in aanwezigheid van de griffier.

Anthony Ruiz y mr. Iris Wever di Croes Wever Tchong. Gerencia di SOLO DI PUEBLO ta contento un vez mas cu otro caso ganá, cu ta PROBA credibilidad di nos corant y e forma di traha di nos corant, cual ta wordo aplaudi door di huez.

E mensahe mester bay bon cla pa tur departamento aki na Aruba: Ora cu SOLO kier busca cualkier informacion, SOLO tin prioridad pa dreña den contacto cu es persona concerni den forma rapido. Noticia no ta drumi warda riba agenda, ni riba

kier di ningun hefe.

Esaki ta otro caso gana di nos corant cu ta den un racha di gana masha hopi caso y por bisa cu nos ta invicto! 0 caso perdi!

A gradua na Universidad di Aruba di e facultad di ley sra. Amylaine Nathania Roos

Recientemente sra. Amylaine Nathania Roos a gradua defendiendo su tesis titula: "Over the Transatlantic Rainbow of EQUAL LOVE"

Miembronan di e comision di examen tabata: mr. dr. V.V.R. Van Bogaert, mr. R. Santos do Nascimento y mr. S.D. Luydens. Universidad di Aruba ta felicita sra. Roos cu su loaro.



University of Aruba

Polis a detene dama indocumenta na Rodgers Beach



Polisnan di San Nicolas diamars anochi a tene un control den Seroe Colorado. Polis a para un pickup na altura di Rodgers Beach pa un control. E dama den e vehiculo no por a demostra su documento y e oficial a bay cune warda y notifica Guarda Nos Costa pa presenta na warda unda lo sigui cu su caso.

Carta dirigi na Ministerraad:

ESCOGENCIANAN, DESEO Y FANTASIA NO TA UN DERECHO!

Ministerraad Aruba
Oranjestad, Augustus 24-2016

Honorable Minister,

Pa medio di e carta aki, mi ta desea na prome luga, cu Minister ta bon di salud y bendishon y gracia di Dios ta riba bida Alma y Curazon di bo persona. Permitimi pa mi por trece mi preocupashon di un ley cu Parlamentarionan, lo bay duna nan aprobashon den Parlamento, dia 29 di Augustus proximo venidero y cu awor nan a mande pa Ministerraad.

Tema Matrimonio di e mesun sexo:
ESCOGENCIANAN, DESEO Y FANTASIA NO TA UN DERECHO

Desiree Croes, Baba Herde, Mervin Wyatt - Ras y Chris Dammers, kier kita e derecho di leyman di Religionan di esnan cu tin nan Fe Catolico y Cristian y ta adora Dios mas cu tur cos. Mi ta comprende pa Chris Dammers cu e tin e presion di famia ariba dje, pasobra aki dos siman e tin un yui muher cu lo bai casa cu un polis muher di Aruba na Boneiro. E quarteto aki no por bai dicidi Aruba su destino. Escogencia di biba un life - style sea un HOMO of un LESBIAN of cualkier otro Deseo of Fantasia, no ta duna nan e derecho di kibra leyman Cristian di Dios cu ta existi pa hopi siglo caba. Dios tawata sa cu dos Adam of dos Eva lo no rende mundo. Dios su diseño ta, cu Sex Natural ta entre un homber y muhe pa mundo por rende. Homosexualnan a falsifica Dios su diseño a rechas'e y a bira lomba pa Dios awor kier bini cu nan propio leyman, cu ta contra ley di Dios, nos CREADOR. Nos no por permiti pa e quarteto di Parlamentarionan aki comberti Aruba den un Sodoma y Gomora. Despues cu mi a entrega nos Prome minister Sr Mike Eman un Manifesto. Na caminda pa mi cas dilanti di un bar cu ta situa den Marisol Building pariba di Parlamento, mi a topa cu Desiree Croes y su homber De Sousa, ora nan a weita mi, nan dos acuminsa sunchi otro y ranca lenga sin respet dilanti tur hende presente den e bar ey. E tawata algo bergonzoso pa mira kico un Parlamentario degenera y sin respet ta haci. Mi a bisa, "Dios ta e sorto di e porquerianan aki, E parlamentarionan ta bai vota pe"??. Debi cu mi conoce Minister su lealtad y Bo persona, mi ta convenci cu hamas y nunca minister ta bai permiti actonan reprochable y baho pa e Aruba cu tanto Minister ta stima. Den nos leyman Constitucional ningun caminda ta limita cualquier persona di su derecho humano, alcontrario tur Homo y Lesbian tin e mesun derecho cu cualquier otro persona, mesun derecho di casa homber cu muhe y muhe cu homber y ta duna nan tur e mesun

derecho cu tur hende. Awor nan kier cambie pa homber cu homber y muhe cu muhe haya mesun derecho cu homber y muhe cu ta casa segun deso di nos Creador pa procrea mundo. Pasa un ley scondi den tur scuridad y di porta patras, ta significa traiciona bo Dios y bo Pueblo. Actualmente e ley di Abuso Sexual di mucha tin hopi mas prioridad cu cualkier otro ley, unda cu segun nos codigo penal ta 12año di Prizon tin pa e pedofil. Pueblo ta sclama pa duna e pedofil un castigo maximo y pisa, cu di antemano e sa cuanto año di castigo ta spere si e abusa di un menor di edad.

Punto dos: Door cu Hulanda a introduci casamento di mesun sexo a causa un consternacion grandi na mundo y miles di homo ta wordu asesina cruelmente. No ta tur ley malo vulgar y mahos cu Hulanda tin, nos tambe tin cu accepte. Nos no tin nada contra e Homonan y Lesbiannan, nan tur ta yiunan di Dios. Pero nan escogencia fantasia y deseo di matrimonio cu e mesun sexo, ta inacceptabel pa e pueblo Cristian Catolico y otro Religionnan cu Aruba tin. Djies imaginabo ariba e bankinan di Green corridor unda cu tur hende ta kana y Bo ta topa dos homber ta sunchi cu otro, of den acto sexual, of mescos cu Desiree Croes dilanti di Marisol Building den un bar ta ranca lenga cu su abogado, sin respet pa ningun otro hende, e cos aki ta asquerosco y abiminable den wowo di Creador e ta un pica impordonable, pasobra nan ta reta Dios. Mi kier puntra mi Minister ta esaki nos Minister lo ta desea pa Aruba. Sin cu e ley a pasa ainda, wak kico Desiree Croes cu su homber abogado ta haci caba, dilanti di un bar publikamente sin Moral, Respet, Desencia y berguenza ta ranca lenga cu otro. Pa despues ariba face Book tur hende weite.

Punto Tres: Mi ta haci un suplika ariba Minister su espirito di bon voluntad, pa desabroba e amienda aki y suguri e Parlamentarionan cu a entrega e amienda Bergonzoso aki, cu pa buena marcha di nos Dushi Aruba pa hale aden, pasobra den e proximo eleccion, esaki lo ta e sentencia di cada Partido Politico aki na Aruba y cada candidato ora nan drenta casnan di Pueblo pa campaña. Moral Dignidad y Honor di cada Arubiano awor aki ta na peliger y nos Iglesianan tambe. Propone na Parlamento pa

bin cu un Dialogo Nacional ariba e tematica aki, di matrimonio di e mesun sexo. Unda cu participacion di un religioso di cada religion, un representante pa tur sindicato un miembro di camara di comercio un representante di comerciantenan y un representante di cada partido politico y si nan tur hunto no por yega na un un escogencia, nos ta bai over na un REFERENDUM, y laga e proximo eleccion sea e referendum aki. Hamas por hustifica pa 12 Parlamentario di A.V.P dicidi nos destino ariba un tema asina delicado. E unico alternativa ta, pa vota contra e amienda di Desiree. Mas cu logico mester bini cu un Dialogo Nacional, entre tur Gremionan di Aruba, y si no logra un consensus es ora ey mester bini cu un REFERENDUM, pa e proximo eleccion, cu lo bai dicidi Aruba su destino. Un minoria no por bai impone ariba mayoria cu ta tur e Religionnan y di Aruba su destino. Cu nos creador DIOS por ilumina y aclaria y jena Minister cu Gracia y Bendishon, pa Minister por tuma e mihor desishon di Minister su bida, unda cu pueblo y Dios lo keda contento agradecido na Bo y cu awa por yobe atrobe y bendiciona Nos tur
HUMILDEMENTE NOS CU TA REPRESENTA NOS RELIGION NA ARUBA.
TA PIDI MINISTER DI CURAZON PA TUMA E MIHOR DECISION DI MINISTER SU BIDA PA CONSEHA CONTRA E AMIENDA DI DESIREE CROES.

Vox Populi Vox Dei
Bo Sirbidornan

Hiacintha Thijsen Trimon
Savaneta 210-A Tel 584-7280
Ricardo Janga
Caya Soeur Nicephora 14 Cell 563-9664
Eda Geerman
Spaans Lagoenweg 48 Tel 584-1461

SE ALQUILA....4 RENT.....TA HUUR

**Local comercial
@ Sta Cruz**

Info: 7390101

Aeropuerto di Aruba entusiasma pa e temporada di winter cu ta na caminda:

16.800 asiento adicional for di mercado Norte-Americano pa temporada di Winter 2016-2017



Aruba Airport Authority N.V. (AAA) ta satisfecho cu e pronostico pa

e temporada Winter 2016-2017, mirando cu e pronostico ta muestra cu un total di 16,800 asiento adicional lo ta disponibel for di e region Norte-Americano. Demanda fuerte di pasahero ta continua, mirando cu e pronostico di Aeropuerto di Aruba ta muestra un aumento di 4% door di e carriernan Norte-Americano. E desaroyonan di servicio aereo cu ta wordo spera ta: - American Airlines lo bolbe cuminsa desde prome di September, 2016 cu su tercerservicio diario Aruba – Miami. E servicio adicional aki no ta solamente sirbi e region di Miami, pero principalmente ta sirbi e mercadonan secundario cu por ehempel ta conecta e region west cu Aruba. - JetBlue lo añadi 2 vuelo diario adicional for di Boston y New York (JFK). Cuminsando for di 31 di Oktober, 2016 te cu prome di April, 2017 e aerolinea lo ofrece un servicio adicional riba diasabra for di Boston. E aerolinea a añadi un servicio adicional riba diahuebs for di New York tambe pa e periodo di 4 di Januari pa 15 di Februrari, 2017. Pa ambos frecuencia adicional lo usa JetBlue su avion mas nobo, e A321 premium Mint experience. -

Delta Airlines a agrega capacidad significativa pa e temporada na caminda – poniendo 140 asiento semanal adicional riba e ruta Atlanta – Aruba door di haci cambio di avion B737-900 pa B767-400. E avion “wide body” lo opera entre December 17, 2016 pa Maart 25, 2017, significando un aumento di 12% den

e portfolio di Delta pa Aruba. - United Airlines a haci varios ahuste di network tambe door di agrega un capacidad significativa di 12% for di Newark cu ta un combinacion di servicio semanal adicional y avion mas grandi durante dianan “peak”. - E mercado Canades tambe lo crece cu 24%, traduciendo den 5,665 asiento adicional pa e temporada y 25 buelo adicional pa e temporada di winter.

E ekipo di aeropuerto ta cla pa e temporada di Winter cu ta na caminda: “Aeropuerto constantemente ta traha riba e mehoracion di eficiencia y servicio na e cantidad di pasahero cu ta keda aumenta. Cu cada pronostico nos ta convenci cu nos esfuerzonan pa sigui desaroya y expande e facilidad di aeropuerto tin un tiki urgencia” asina sr. James Fazio, CEO di AAA a bisa. Nos inversionnan recien den automatizacion di procesonan pa procesa pasahero tabatin un impacto positivo riba e eficiencia na aeropuerto. Pasaheronan awor ta yega mas liher na gate y tin amplio tempo pa relaha y disfruta di e diferente opcionnan pa haci compras y come.

Na final di 2016 nos lo por ofrese mas opcion di cuminda y bebida cu lo cumpli cu e deseonan di e cantidad creciente di pasaheronan. Nos ta ansioso pa yama bonbini na tur e pasaheronan cu lo bishita aeropuerto durante e temporada druk di winter na caminda.”

Maduro Heavy Eq.N.V.

Piedra #5/#6-Grijs-Tur tipo di Santo

Coba Pos-Fundeshi-Haci Tereno Limpi

Puntra pa Special di Luna

Tel:5851708/

Cel:5931608/5943207/5620331

Email: mheqnv@hotmail.com



Aurora

Funeral Home

*I was young, strong and tight.
Now I am old sick and tired.
I'm going home.*

Cu inmenso tristesa na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di compañero, tata, welo, suegro y ruman stima:

Sr. Vdo. Enrique Pio Trimon

(Condecoracion Real)

*11 Juli 1925- †21 Augustus 2016

Mihor conoci como "Black Zorro".

† Sra. Victoria Trimon-Scharbaay.

Na number di su Yiunan:

Haydee y Gustavo Rogas
Enrique P. Trimon Jr. y Marie Carmen Zaa
Roland Hermosen
Edgar Hermosen
Johana y Juan Luis Campos
Silvia Prado Diaz

Nieto y Nietanan:

Orchard y Sandra
Orchaira y Favio
Enrique III y Natalia
Nathan
Casey-Ann
Nicole Victoria
Brian
Alessandro
Estefanie

Bisanieto:

Zillion
Ziana
Maria José
Mariana
Zane
Rebecca
Alan Enrique

Su compañera: Gisela Jimenez

Mama di su Nieto: Theresita Vrolijk

Mama di su Nieta: Yiced Esquivel Poso

Rumannan:

†Lucy y †Augustin Dijkhoff Trimon y Famia
†Americo y Lena Trimon Geerman y Famia
†Annie y Fabian Kelly Trimon y Famia
†Julieta y †Felipe Erasmus Trimon y Famia
†Thomas y Veronica Trimon Croes y Famia
†Margaritha y †Chico Donata Trimon y Famia
†Fita y Chin Tromp Trimon y Famia
†Toribio y †Chichi Trimon Coronel y Famia
Emma y †Roeli Odor Trimon y Famia
Andres y Clara Trimon Aredondo y Famia



Swa y

Cuñanan:

†Maria Scharbaay y Famia
†Reineta Scharbaay y Famia
†Theresita Scharbaay y Famia
†Bernadette Scharbaay y Famia
†Eloy Eligio Scharbaay y Sra. Vda Canisia Scharbaay y Famia

Ayudantenan durante enfermedad:

Gloria Maynes
Elania Encarnacion
Erica Odor
Donna Fortin
Yolanda Dijkhoff
John Espina

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan y tur su amiganan.

Famia: Trimon, Scharbaay, Ras, Dijkhoff, Geerman, Kelly, Erasmus, Croes, Donata, Odor, Aredondo, Tromp, Coronel, Petrocchi, Curiel, Maduro, Hermosen, Jimenez, Roga, Zaa, Campos, Prado Diaz.

Acto di entierro ta tuma lugar Diauebs 25 di Augustus 2016 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa Santana catolico na Noord.

E restonan mortal lo ta reposa pa 2'or di atardi den Misa di Santa Filomena na Paradera.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home Diaranzon 24 di Augustus 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.

Disculpa si den nos tristeza nos por a lubida number di un famia.

Ta duel nos pero despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



**EVELYN WEVER-CROES: ARUBA POR HAYA
1500 KAMBER ALL-INCLUSIVE MAS**

MINISTER OTMAR ODUBER MESTER CUMPLI CU PROMESANSAN HASI

E siman aki Parlamento a trata e ley di "all-inclusive". Partido MEP tabata contra e ley principalmente pasobra e ley no ta bon hinca den otro, y pasobra no a hasi un studio debido prome cu bin cu e ley. "Pesey mi a urgi minister Oduber pa tuma mas tempo pa hasi un bon investigacion, y pa traha un ley bon hinca den otro. Mi a urgi e minister pa busca mas sosten pa su plan den gremionan.

Camara di Comercio, AHATA, ATIA, Aruba Gastronomic Association tur a pidi pa un 'cooling-off' period, pa asina purba yega mas na otro den un ley mas balancea.

Pero e motibo mas pisa, ta cu e ley aki no ta frena 'all-inclusive'. Si di berdad e kier frena all-inclusive, e mester lubida di e expansion di 1500 kamber mesora, y bin cu un moratorium mesora.

ALTERNATIVA

Tin otro alternativa pa frena all-inclusive realmente. Si un gobierno tin miedo cu e hotelnan regular ta bai converti den 'ALL INCLUSIVE', por pensa di brinda incentivanan na e hotelnan ey pa NO bira all-inclusive. Mester tene cuenta cu si un hotel regular cambia pa all-inclusive, ta pasobra no ta factibel pa e sigi como hotel regular; pesey

mester pensa di duna cierto incentivanan cu e por bira factibel atrobe. Un otro alternativa ta pa cobra mas belasting riba 'ALL INCLUSIVE'. Pero e alternativanan aki mester bin DESPUES di un estudio pa por determina cu realmente 'ALL INCLUSIVE' ta asina malo pa Aruba, manera minister ta bisa.

Turismo ta nos unico pilar economico, miles di mama

y tata di famia ta gana nan pan den tursimo, y nan ta conta riba NOS. Ban demostra cu REALMENTE nos ta para na nan banda y mustra nan cu nos ta cuida nos turismo. Mi a pidi e parlamentarionan di AVP pa no vota djis pa complase cu e minister, of pa sucumbi na presion di e minister. Ma pidi nan pa pensa riba e mama y tatanan di famia cu ta depende di turismo. No ban comete e eror grave aki.



SUPER SHOPPING Tent Sale
DIA-DOMINGO AUGUST 28, 2016

AFLS. 1, 2, 5, 10, 15, Y 25

**PANJA; ARTICULO DI CAS, CUSHINA Y BANJO; ACCESORIO;
COI HUNGA; ARTICULO DI SKOL; CORTINA; COMFORTER; Y HOPI MAS**

**TENT SALE TA TUMA LUGA NA NOS PARKING LOT
E PRIJSNAN SPECIAL TA DURANTE E
TENT SALE SOLAMENTE**

PARKING TA GRATIS DIA-DOMINGO

ORARIO: 10:00 A.M. TE 2:00 P.M.

Address: Ooststraat #5, Oranjestad Tel: 582-2818

Mi a urge e minister pa e tuma tempo y regle bon, sino Gobernador por keda sin firme of hues por bari'e for di mesa, pasobra e hotelnan a anuncia caba cu nan lo bringa e ley aki, y cu tur e consehonan cu tin riba mesa, e chance ta grandi cu nan lo gana. Hasta e consejo di Banco Central cu minister a considera cu ta na su favor, ta NEGATIVO pa e minister.

Lamentablemente e ley a pasa, y awor tempo lo mustra si esaki ta berdad e peor decision cu un gobierno por a tuma pa cu nos turismo" segun lider di MEP Evelyn Wever-Croes.

Tip line 5926895
solo di pueblo @
gmail.com

PRE- REQUISITE TEST CURSO LIFEGUARD DIA 6 DI SEPTEMBER

Cruz Cora Aruba ta cuminsa un ciclo nobo di su curso di American Red Cross Lifeguarding dia 6 di september cu un Pre-requisite test na Community Pool na San Nicolas. Aki ta determina si e persona por sigui cu e curso di 35 ora durante e siguiente simanan. Edad minimo pa participa ta 16 aña y tin un costo di AWG. 750,= pa e curso

completo. Dianan di les practico ta tuma lugar na piscina di Community Pool y lama. Lesnan teoretico ta tur siman den e Henry Dunant Learning Center di Cruz Cora Aruba, Pedro Gallegostraat 12.

E curso ta capacita e cursista cu conocimiento y abilidadnan pa ta prepara pa un variedad di escenario riba tera y den awa. E

cursista lo siña con un actua liher y preparacion efectivo ta un clave vital di un Lifeguard mientras tambe lo compronde elementonan crucial ora di yuda preveni hogamento y lesion.

Por inscribi pa e Pre-Requisite test na oficina di Cruz Cora tel. 582-2219 of via e-mail: info@redcrossaruba.com

Dama chofer coriendo cu velocidad halto a lubida di splitsing y a desvia perde control accidenta

Diarazon mainta tempran a drenta informe di un accidente dilanti di Sun Plaza Mall, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un dama chofer cu tabata coriendo cu velocidad halto y no a ripara cu ela yega na e splitsing di e caminda y a bay bira ultimo momento,

perde control bay na banda robey di e caminda dal riba un baranca, e impacto aki a mande pa e otro banda y a subi poco piedra baha bek.

E auto a keda bastante destrui na e wielnan y tambe na banda di chofer pero afortunadamente e dama mes a sali illeso cu excepcion di un susto formal.

Red Cross + Aruba

LIFEGUARD COURSE

Course Cost : AWG. 750,00

Age :16 yrs and older

Course Length 35 hours plus exam

Lifeguarding Course Outline:

- The professional Lifeguarding and Facility Safety
- Facility Safety, Patron Surveillance
- Injury Prevention
- Rescue Skills
- Before Providing care, victim assessment and breathing emergencies
- Cardiac Emergencies and using an AED
- First Aid
- Head, Neck and Spinal Injuries in Water



Pre-requisite Test Sept. 6th



REGISTER TODAY:

PEDRO GALLEGOSTRAAT 14

TEL. 582-2219

info@redcrossaruba.com



Servicio Rapido

Mario's Septic Service

560-3500 / 565-4477



BENNY NISBET (PPA):
“ AVP NA CANDELA....MIN
OTMAR ODUBER A MANDA
UN MENSAHE ‘CLA Y RASPA’
PA MIN PRES MIKE EMAN
.....TURISMO TA MI TERENO ...
KEDA FOR....!!”



Diamars anochi a tuma lugar un entrevista na Tele-Aruba na unda Ministro Presidente Mike Eman na un forma diplomatico a envolvi su mes dentro di e tratamiento di ‘all inclusive’ y e declaracionan cu aworda hasi den parlamento entorno un carta cu AHAYA a manda pa Ministro Presidente y Ministro Otmar Oduber a interpretele na su forma y a hasi su declaracion al respecto den seno di parlamento.

Na un forma diplomatico fini Ministro Presidente a draai rond di e ‘brei cayente’ y a declara cu e ta kere cu dentro di poco AHATA y gobierno lo mester sinta na mesa y conversa pero sin cu ningun partido tin puntonan di salida of declaracionan hasi riba cual e conversacionan aki lo mester tuma lugar. Por a comprende claramente cu Ministro Presidente Mike Eman su intencion tabata pa envolvi su mes dentro di problematica di turismo unda a worde crea ‘diferencianan di opinion’

hopi serio entre AHATA y gobierno/ministro Otmar Oduber.

Directamente despues cu e declaracion di Min Pres a pasa Tele noticias a anuncia cu majan anochi Ministro Otmar Oduber lo duna un declaracion riba e problematica di ‘all inclusive’ etc. Un bon entendedor por a saca for cu Ministro Otmar Oduber lo bin reaciona e.o. riba e declaracion di Min Pres.

Ajeranochi esta diarazon anochi,...Ministro Otmar Oduber a declara cu for di mainta trempa kaba el a manda un carta pa AHATA den cual el a informa AHATA di decision di Staten y cu pe....‘aki a jega final di discussion riba e problematica aki’. Na mes momento el a informa pueblo cu el a manda bisa y invita sr. Hepple pa nan dos bebe un koffie junto y pa nan manda bisele kende nan lo nombra den board di ATA y nan lo sinta papia y sigui traja riba interes di turismo di Aruba.

Un persona cu tin un nivel halto di analisa politica y declaraciona hasi y eventual contestanan por a comprende ...cu aki a bai un ‘indirect/direct’ pa Min Pres Mike Eman. Cual ta ensera ...ami Ministro Otmar Oduber ta atendiendo locual ta cai bao di mi tereno mi mes.....keda for di mi tereno.....ami a manda un carta pa AHATA kaba y ami a manda invita sr Hepple pa bebe koffie..... comprendemi bon Min Pres Emankeda for di mi tereno.....keda for !!!!

Den otro situacionan akiawe 24 di augustus 2016....Min Pres Eman lo mester a jama un reunion di partijraad di AVP pa baha Ministro Otmar Oduber. Nos no ta na altura cu esaki por a sosede. Aparentemente Ministro Otmar Oduber ta sinti su mes suficiente poderoso cu e por core cabai riba lomba di Min Pres Mike Eman Lider di Partido AVP y TURmi ta bisa TUR.....henter AVP mester baha cabez... ..y guli manda bao.....!! Ministro Otmar Oduber parce cu ja kaba el a tuma over Liderato di partido AVP !!!

Srs.....bai tin poder..... pero manera mi ta bisasi bo a jega na poder door di ‘pression y traicion’ bo final politico ta bin door di e mesun weganan aki..... E cos ki simpelmente jama KARMA !!

PPA ta keda pendiente.... mientras hopi otro politico y partido ta simpelmente drumi !!

Tatichi Snack Take Away

Menu pa 25 Aug 2016

HEALTHY: Pork Chop Horna of Italian
Chicken Horna, Boonchi Preto, Batata Dushi
Horna, Mixed Veggies - F12,50

REGULAR 1: Pork Chop Horna of Sweet
& Sour Chicken, Arros, Banana, Batata
Machika/Spinashi, Salada Kol - F12,50

Foam Box 8"x8"

NOS TIN SERVICIO DI DELIVERY
Entre 11.30am pa 1.00pm
Yama Prome cu 10or Am.
NO MENOS CU F12,50 PA ADRES

Standard menu:
BASKET:

Chicken Legs	F15,00
Chicken Wings	F15,00
Chicken Sate	F15,00
Fish fillet	F15,00
Pork Chop	F16,00
Grill Chicken Breast	F15,00
Hamburger Basket	F10,00
Mix Seafood Basket	F16,00

SOPI CARNI

Chikito 16 oz	F8,50
Grandi 24 oz	F12,50

Pan cu:

Mix seafood	F6,50
Bakijouw	F6,50
Carni Stoba	F6,50

Empana:

Carni	F2,50
Keeshi Blanco	F2,50

Por Yama Nos Libremente na
582-6553 /592-0567 /
Nos ta situa na KAS PALOMA #27
Horario:

DIALUNA PA DIABIerna
6:30a.m - 2:00p.m
DIASABRA 7.00am - 1.00pm

SOLO SALUD

RENE WILD

BAN COME MAS PATIA!

Ta ken no gusta un dushi Patia vooral den e calor aki. Patia ta famia di frutanan manera Melon, Squash, Pampoen y Komkommer. Hopi di nos ta worry demasiado cu e sucu den fruta caminda NO ta na nodi....Un Patia full pela ta solamente 6% SUCU Y 91% awa. Ultimo anjanan aki hopi estudio a ser haci riba e fruta aki pa determina kiko tur su beneficianan por ta pa e ser humano;

-PATIA POR JUDA PREVENI MALESANAN DI CARDIO VASCULAR

Patia tin e fuente mas rico di e amino acido L- CITRULLINE cu ta nesesario pa regula un preshon saludabel. Den e estudio, e preshon di e participantenan a baha!

-PATIA POR JUDA CU UN MIHO EREKSHON

Un estudio na Texas a mostra cu e phytonutrients cu tini den Patia, ta relaha e adernan di sanger pa asina tin miho circulashon.

-PATIA POR JUDA ALIVIA SPIER PIJN

Pa su contenido halto ja menshona di L-CITRULLINE, Patia por alivia dolornan di musculo.

TIP: Ta miho warda e patia un caminda un poco fresco y no den frigidair. E estudio a mostra cu asina e ta warda su nutrientenan miho cu ora e ta den frigidair!

E MIHOR GRANONAN

BARLEY: Mas cu 11 test haci clinicamente durante casi 20anja ta indica cu consumo di BARLEY ta LDL Cholesterol.

2. QUINOA y BUCKWHEAT: Investigashonnan a mostra cu semilla di tanto QUINOA como BUCKWHEAT ta aumenta e valor nutritivo di cumindanan.

3. ARROS DI GRANO: E por baha e riesgo di Diabetici tipo 2.

4. RYE: Ta ser bisa cu RYE ta mehora e valor glicimico.

E MIHOR PINDANAN

1 ALMONDS: Un estudio na 2007 a indica cu 300 caloria di ALMONDS pa dia ta suficiente pa tin beneficianan cardio vascular y ALMONDS ta blokea algun vet di wordu absorba pa e curpa.

2.HAZELNUT: E ta jena cu anti-

oxidante.

3. PECANS: Tin Vitamina E den PECANS cu ta porvehe progreso neurologico.

4. PISTACHO: Tin propiedadnan anti-inflamatorio.

5. WALNUTS: Ta reduci e riesgo di malesanan cardio vascular specialmente den esnan cu Diabetici tipo 2.

COME PINDA Y BIBA MAS LARGO!!!

E estudio mas grandi haci riba loke ta comemento di pinda (walnuts, almonds, cashew, pistacho, brazil nuts, pecans...etc) a conclui cu esnan cu ta come un man jen di kalke pinda pa dia, ta biba mas largo cu esnan cu no ta come pinda.

E research aki haci entre Dana-Farber Cancer Institute y e skol publico di Harvard su seccion di salud, a tuma lugar durante 30 anja y cu mas cu 120.000 participante. E analisis a indica cu esnan cu regularmente ta come pinda tawata tin menos sobrepeso y aki di biaha a mata e mito cu pinda ta gorda hende.

Un di e profesornan a indica cu e ripara un reducion di 29% den mortonan cu tin di haber cu e curason y 11% menos den casonan di cancer.

CEREAL ?

Cereal, un cuminda masha popular mundialmente y

considera un cuminda healthy....un desayuno saludabel. Casi tur tipo y marca di Cereal ta garga mensahenen di salud y contenido saludabel riba nan cu ta haci nan atraktivo pero e realidad ta otro. En realidad nan ta contene hopi mas ingrediente nan cu ta danino pa nos salud....es mas casi 10 tipo di sucu, 7 tipo di ingrediente deriva di maishi y maisha hormonisa...y tambe ingredientenan cu ta causa inflamashon manera gluten y zetanan danino manera canola y soy bean. Mii conseho ta lesa e contenido of label semper bon y buska Cerealan di grano of ingredientenan natural. Otro opcion ta desayuna cu fruta fresco of Greek Yogurt.

JUNKFOOD Y FLOHEDAD

Un estudio recien haci na California a indica cu na contrario di loke tawa pensa cu flohedad di un persona ta conduci na Obesidad, Junk Food por y ta haci bo floho.

E estudio a ser haci cu djaka cu tin un sistema psicologico similar na es di nos ser humano. A duna nan 2 tipo di dieet pa 6 luna largo pa e estudio aki. Nan a parti e grupo den dos y e prome grupo a come cumindanan NO Prosesa y e otro grupo si a come cumindanan di menos calidad, prosesa y cu sucu.

Ja despues di 3 luna a ripara cu e grupo cu tawa come cumindanan prosesa tawa birando obeso mientras e otro grupo no!

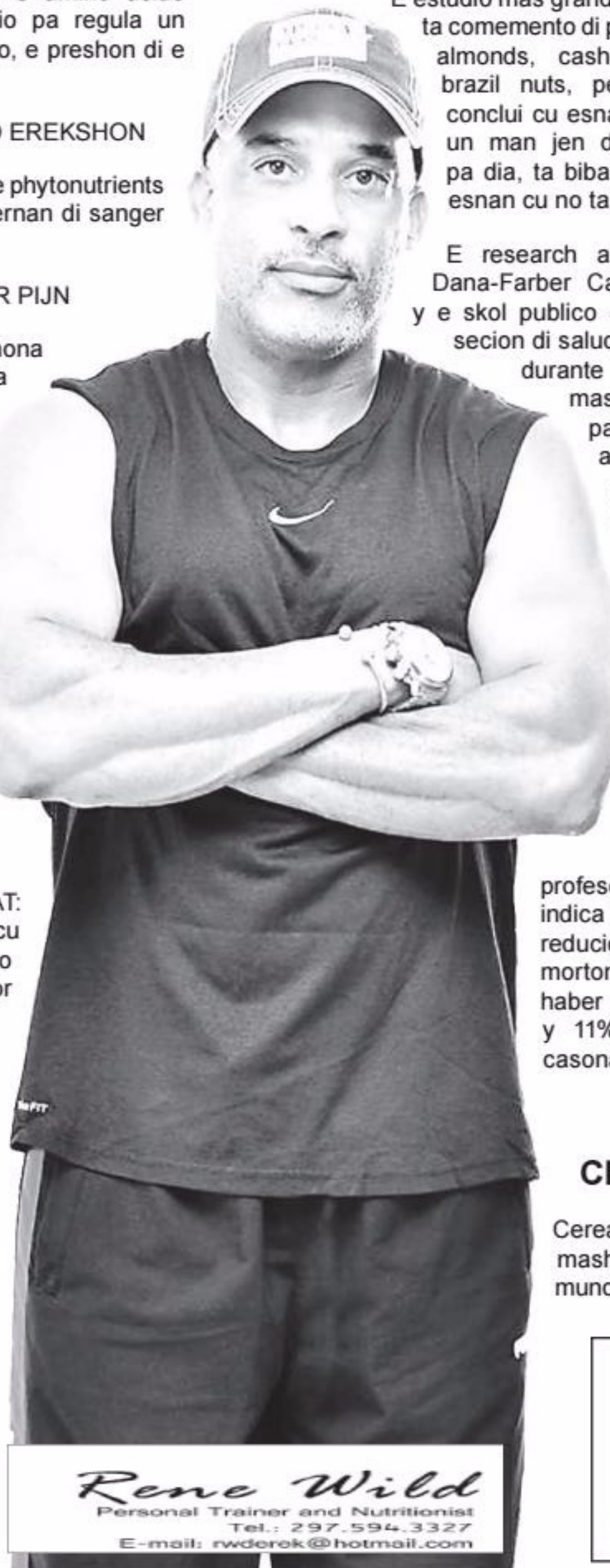
E resultadonan aki dimes no tawa ta un sorpresa pero ora cu a duna e djakanan movecionan pa haci, e grupo comiendo junk tawa tuma mas tempo y jen di break pa completa e movecionan cu e conclusion cu flohedad ta bin di e comemento di junk.

Pa haci e cos mas interesante, despues di 6 luna a switch e gruponan...pues a duna e grupo cu tawa come junk cuminda healthy pa come y e grupo cu tawa come saludabel, a dunanan junk pa come.

Aki e peso di e grupo Obeso no a cambia ni nan tawa haci e movecionan mihor indicando cu come junk a termino largo ta causa Obesidad y Flohedad.

Hopi biaha nos ta categorisa hende Obeso di ta floho of di ta bira floho paso nan ta Obeso pero esaki ta mostra cu ta e cuminda ta induci flohedad.

Otro cos cu a Sali di e estudio aki cu un gran cantidad di e grupo di djaka Obso tawa tin tumornan.



Rene Wild
Personal Trainer and Nutritionist
Tel.: 297.594.3327
E-mail: rwderek@hotmail.com

Nutricion & Movecion

YESSS! IT'S ON

SALE

**MEGA
OUTLET**

Up to

50%

Date: 26 Aug - 1 Sep

**Big brands at
LOW PRICES!**

Store hours:

Monday - Friday: 12pm - 7pm

Saturday: 11am - 7pm

Reportahe grafico di temblor na Italia



Dialuna pa Diabierna
8am-12pm y 1pm- 5pm
Diasabra 8am - 12 merdia

Servicio pa Fura Matras.....


Busk'e mainta, fur'e
y entreg'e atardi mes

Trabao garantis pa bo drumi mihor

Servicio ta encera

- * Nos ta revisa bo matras completo
- * Tela di bon calidad borda cu diseñonan bunita cu extra foam pa mihor suport
- * E Fabrica mas recomenda pa fura matras



Sabana Blanco 34-A - Tel: 582 2709 of 582 4405 - Fax: 583 9637
Email: sleepcom@hotmail.com  Sleep Comfort Aruba



Yos Septic Tank Service

Chica pos y habri tuberia Pa un bon servicio y mas informacion tuma contacto cu Nena Dirksz na 7482689 of Jose Dirksz na 5666144 Paradijs #09 - Oranjestad, Aruba.

Prome cu bo cera telefon, nos ta para dilanti bo cas! Mas rapido cu YOS no ta existi!

ARUBA MARRIOTT RESORT CUP 2016 A INICIA CU UN TREMENDO PARTIDO ENTRE NOORD FOOTBALL COLLEGE Y ESTRELLA



E Aruba Marriott Resort Cup 2016 a inicia dialuna 22 di augustus cu un tremendo partido entre e hobennan di Noord Football College y Estrella.

Como un di e sponsornan di e equipo di Noord Football College, Aruba Marriott Resort tabata sumamente entusiasma pa por carga e nomber di e torneo aki como cu esak ta brinda un oportunidad na

e hobennan pa practica e technicanan cu nan ta siña durante training y alaves experiencia e sensacion real di un competencia di voetbal.

Pa oficialmente inicia e prome wega di e Aruba Marriott Resort Cup 2016, Sr. Tom Calame, Complex GM di Aruba Marriott tabata presente pa asina desea e equiponan suerte como tambe hasi e

promer kick-off official di e competencia. Noord F.C. a gana e prome wega 12 - 0 contra Estrella.

E partidonan lo ta tumando lugar e siman aki na Centro Deportivo Frans Figaroa cuminsando pa 4or di atardi, cu partido final tumando lugar diabierna 26 di augustus 2016. E equiponan participando ta Noord Football College, Estrella, S.V. Britania



y Academia Deportiva Cantolua di Peru.

For Sale

**Walk In Freezer,
Marca Kolpak**

9'8" hancha x 11'7"
largo x 8' 3.75" altura

Color blanco:

Prijs nobo na Merca
Us\$ 9.500.00.

Landed na Aruba pa
Afl. 21.000.00

Asking price:
Afl. 9.900.00
OBO



Yama 739-0101



Orange Matras Fabriek



Oferta di siman

1 set di twin size box y su corchon
afls.415,--

1 set di dobbel box cu su corchon
afls.480,--

tambe nos ta fura set di sala, matras & box
Pa mas info call 588-7468 / 592-3344

Campeonato HEINEKEN fast pitch di Aruba Softball Bond a continua

Macuarima Indians ta derota Mariners den dos partido y asina hasi e clasificasion pa number 4 uno hopi interesante



Campeonato HEINEKEN fast pitch di Aruba Softball Bond a continua. Den categoria AA e double header entre Macuarima Indians vs Mariners tabata uno di suma importancia como cu Macuarima y Mariners ta den e lucha pa clasifica na di cuater puesto.

Macuarima ten a momento ey promer cu e dos weganan aki tabata tin 6 victoria y 10 derota mientras Mariners tambe cu 6 victoria y 10 derota. E muchanan di Carlos Mejia y Lucio Geerman esta Macuarima Indians tab aha por la goma enbista importancia di e dos partidonan aki y ta kita ambos partido for di Mariners pa pone nan mes riba e tabla di posicion cu 8 victoria y 10 derota.

Macuarima Indians 13 careda, 16 hit, 1 error. Mariners 9 careda, 10 hit, 3 error. Richard Simon kende ta wordo releva den di 5 inning pa Lucio Geerman ta resilta pitcher

ganador. Antonio Warner ta lucha henter e ruta pero mester conforma su mes cu e derota. Mihor bateadornan pa Macuarima Indians ta Albertico Noguera 4-4, Edgar Flanegin, Roderick Simon y Leonard Geerman tur di 3-2, Carlos Mejia di 1-1 y Jose Luis Gonzalez di 4-2. Pa Mariners a destaca na plato Juan Carlos Muncion di 4-4, Revelino Silie 1-1, Arnardo Perez di 3-2 y Randolph Simon di 2-1.

Mesora a continua e di dos partido unda Macuarima un bes mas ta gana cu score preta di 8-7. Macuarima 8 careda, 1 hit, 1 error. Mariners 7 careda, 4 hit, 2 error. Benjamin Geerman kende ta releva Lucio Geerman den di 3 inning ta bay cas cu e victoria. Revelino Silie kende ta dreña releva Jean Pierre Geerman ta perde e partido. Jose Luis Gonzalez ta conecta e unico hit pa Macuarima bayendo di 3-1. Pa Mariners a destaca na

Backhoe & Bobcat Services



Lanta sushi, rosa tereno, coba pos pa fundushi
santo y piedra

Pa mas info yama 593-5050 of 592-1116

Felictashon y Gradicimento pa e Compositor Ganador/ Propio Composicion y 2do Finalista



Na e ocasion aki, nos ta gradici prome na Nos Tata Celestial pa tur bunita Bendicion, Talento y Don ricibi, pa asina nos por duna alegria y gozo y participa y duna aporte y sosten na Nos Dushi Cultura. Diabierne ultimo nos a participa cu hopi Amor cu un cantica nobo dedica na Nos Inolvidabel Mama di Cultura den Felis

Memoria Sra. Bernadina Growell-Kock, cual a cay na agrado di tur e publico presente y e Honrabel Hurado-nan y Famia di Sra. Bernadina y Comishon di Bernadina.

Cu hopi alegria nos a ricibi Compositor Ganador/ Propio Composicion, un cancion nobo, un Wals,

cu hopi bunita palabra-

nan y mensahe, pa nos tur por sigui e bunita ehempel cu nos Mama di Cultura a laga pa nos cu hopi Amor. y tambe nos a sali e 2Do Finalista di e Festival, tur cantante a haci nan best y nos tur ta ganador, masha pabien na tur, y tur bunita Bendicion, Danki Nos Pueblo Stima Aruba y tur cu a yuda nos, nos areglita Sr. Eddy Ras, nos coro; Elvis Gomez y Emely Richardson y tur di e Banda Sensation di Caribe y e corista-nan y na Comishon di Bernadina, tur bunita Bendicion na un y tur, hopi Love. Duo Amor, Mama y Yui, Sasha y Angelo Koolman y Famia.

Busnan di Arubus ta sigui ta obstaculo y peliger pa trafico, bus a bolbe dañá riba caminda

Arubus ta obligando chofernan pa core cu busnan cual ta defectuoso y ta forma peliger pa trafico. Dialuna den oranan di atardi atrobe un otro bus a dañá y a causa stagnacion pero tambe peliger pa trafico. E bus a dañá net na e subida di Sabana Liber net riba caminda y no por a sigui move obstaculizando e fluho di e trafico exponiendo bida di automobilistanan na peliger door di sea comete un maniobra peligroso unda no asina facil por mira e trafico contrario of nan mester desvia cual tambe ta un maniobra peligroso.

E compania di bus ta conosi den su trayectoria pa laga (obliga chofernan pa sali cu) busnan defectuoso subi caminda. Sea cu busnan cu tirenan gasta, brakenan cu ta Faya, busnan cu ta keda para y hasta busnan cu ta pega na candela.

The
ORANGE FORCE
is Back...

RIFA DI AUTO DI SV. ESTRELLA

Yuda nos recauda fondo
pa Estrella por renoba su veld y stadion

**GANABO AUTO NOBO CU RIFA
DI ESTRELLA**

Sorteo lo tuma lugar **18 di December 2016**, dilanti Top FM, Botica Sta-Cruz

Prijs pa rifa: Fl.5,=

PREMIO

- 1 Auto Zotye Z-100/ 4 Doors - New & Fully Equipped
- 2 2x Pasashi pa Miami
- 3 1x Tablet
- 4 1x iPhone
- 5 1x Weekend Stay

Premio lo wordo saca for di tombola pa medio di un notario presente. Mester tin un Ganador!

SUDOKU

7		1				6	8	4
			7			9	1	2
					8	5	3	7
	5							
9						4	7	
6			5		3	1	9	8
			3	1		8	6	9
	6	3				2	5	1
8		9				7	4	

Solución

8	7	4	2	9	6	1	5	3
1	9	2	4	8	6	3	7	5
6	9	8	7	1	2	4	3	5
9	6	1	2	3	5	7	4	8
5	4	7	1	9	8	2	6	3
7	2	3	5	6	4	7	1	9
4	2	9	8	6	1	5	3	7
2	1	6	9	7	4	3	8	5
3	8	5	4	2	7	1	9	6

Busca Palabra

SOLO DI PUEBLO A GANA BANCO CENTRAL DEN CORTE

Palabranan por bay dilanti, bay
atras, horizontal, vertical of
diagonal.

J N N G E H S N I Q F Y D F Z K O
N N P H B F H E P E R S I S T I V
P N A N D A D I R A L U G E R R I
E Y I W Y E C G U A F R Z L K L B
R U F Z S T X Z W J Q M G L O A A
I I I B A R V F Y D I E M T P R T
O Y T M O O E C R P R A R U I T C
D A R T I C U L O E I I B N A N I
I A F C N S T T N R A L V P F E D
S I I E O V R C P D I I W A A C F
T C Z C J M I F N C C I C K O O G
A Z I A N A U A A T C I U D D C C
S P Y C U E M N O T F I A P S N U
X S Y L V E T D I I Q G W Y D A M
C F Y A D D J N T C O G J E S B I
C S T R N E M C E B A X Z I K P N
I U V E G D E T A S B D E U G E Z
I D Y A L R T V E C A J O P N G A

invicto
Banco Central
dicta
sentencia
cuminza
corte
demanda
rectifica

articulo
publica
irregularidadnan
aclarea
comunicado
persisti
periodista
abogado

Solucion



Botica na Warda:

20 Aug 2016 - 27 Aug 2016

Botica Kibrahacha
Botica Aloe

Rooster di dokter na Warda IMSAN pa luna di AUG 2016

MA 01 EVERY	MA 22 TROMP
DI 02 GIEL	DI 23 VIS
WO 03 LINDEN V/D	WO 24 WEVER
DO 04 LUCHMUN	DO 25 BODERIE
VR 05 TROMP	VR 26 BRITT-CROES
MA 08 VIS	MA 29 DE CUBA
DI 09 WEVER	DI 30 EVERY
WO 10 BODERIE	WO 31 GIEL
DO 11 BRITT-CROES	DO
VR 12 DE CUBA	VR

MA 15 EVERY
DI 16 GIEL
WO 17 LINDEN V/D
DO 18 LUCHMUN
VR 19 RAMAUTAR

WEEKENDDIENST

06 – 07 AUGUSTUS	* GIEL
13 – 14 AUGUSTUS	* DE CUBA
20 – 21 AUGUSTUS	* EVERY 27 –
28 AUGUSTUS	* BRITT-CROES

Numbernan di Emergencia:

Central di Brandweer	911
Polis	100
Sanicolas	104
Sta Cruz	105
Oranjestad	102
Shaba	107
Tip Line	11141
Hospitaal	527-4000
Centro Medico San Nicolas	524-8833
Ambulance	
Wayaca	582-1234
Sanicolas	584-5050

Pro Ta2 Shop



Situa awor na Sta. Cruz # 36, otro banda di Colegio San Hose
Telefoon: 593-3946

Brake a faya y chofer a bira drenta cura di un cas y bay dal basta duro riba e muraya di e cas

Diaranzon mainta a drenta informe di cu un auto a drenta un cura di un cas y a bay dal riba e muraya di e cas na Buena Vista, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Segun e chofer e brake a Faya y a bira drenta un cura di Cas y a bay dal basta duro riba e muraya di e cas net ora cu e habitantenan tabata disfrutando di nan desayuno. Afortunadamente ningun

hende a resulta herida. Den e pick-up tabata tin 2 persona un dama cu supuestamente tabata stuur y un otro persona cu a core bay sconde. Un rato despues e persona cu a core bay sconde a subi den un auto cu a pasa recoge y a bay for di e sitio. Pero e dama si a keda. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.



**Permanent
Make Up?**
**Dilailah
Beauty Clinic**
Tel: 856-7272

Permanent Make-Up

E solucion pa bo cejanan

- Cejasnan dañá of mal forma
- Esnan cu no tin cejas
- Cejasnan cu colornan cora, biña, berde etc.
- Tambe eyeliner y lipliner

*Nos tin e solucion pa bo.
 Cada servicio ta den forma personaliza .
 Sin dolor y no ta hincha den un ambiente relajante.
 Mas di 15 aña di experiencia .*

*Tambe nos ta drecha cejanan cu :
 Waxing, pincet y blade den forma unico,
 Cu ta cuadra cu bo cara.
 Yama awe mes na 730-3327 /586-7272 nos ta wardabo
 cu un sonrisa. Consulta ta gratis.
 Na: Dilailah Beauty Clinic
 Noord # 82 den Centro Comercial Noord
 patras di Botica Noord*



CLASSIFICADOS...

TA HUUR

Un apartamento bunita pa un of dos persona. E tin su livingroom, cushina, dormitorio y baño

Prijs: fls. 600,-
Deposito di 1 luna!
Por yama: 594-1402

TA BUSCA

Ta busca pa
cumpra
Toyota Camry

Please call
569-4343

CHAPI VERF

Nos ta chapi, verf cas,
rosa tereno, y limpia,
tira sushi na dump.

E prijs mas barata na
ARUBA

WHATSAPP 561 1397

TA HUUR na Santa Cruz

Tereno pa pone trailer max. 40 pia.
Como vivienda pa un periodo di 2
año. Trailer MESTER ta gekuer of den
bon estado. Awg. 500,00 pa luna.

Pa mas informacion yama
738-0101 / 739-0101

FOR SALE:

BYD 2011

Sedan ,automatic
very low mileage
price :awg 9800

Call now 5694343



FOR SALE:

KIA Optima 2009
PRIJS REDUCI AWOR
SOLAMENTE
Awg 15800

Vehiculo ta den su highest
performance Fully loaded Ta
garantisa durashon di motor .Ta
bende pa Motibo financiero .

Call now 5694343



FOR SALE:

Ford Eco Sport 2010

automatic
luxury & adventures
price: Awg 19800

Call now 5694343



FOR SALE:

Chevrolet n300 2014

8 pasahero, standard. año 2014 y
cumpra na 2016 Usa y nobo
Price: 19500(negociabel)
E mester bende

Yama awo 5694343



Resultado di number:

Diarazon 24 Augustus 2016

Merdia

Catochi
9874
3462
0964

Zodiac
8001 Cancer

Big 4
4457

Diario
3593
0125
3458

Curacao
1465
3123
5856

Anochi

Catochi
7682
0319
9626

Zodiac
2388 Leo

Big 4
0864

Super 4
2681

Lotto di dia
02-04-08-14-17

Lotto 5
01-02-09-11-13
Joker: 31 Letter: A

Servicio pest control



Ta duna servicio di
pest contra comehein
pa fundeshi na 3.50 pa
metro cuadra.

Call now 7418669

TA BUSCA

Ta busca pieza di
Un Suzuki
Baleno

Por yama:
569-0131 of
660-3674

Cushina di Nestor

Habri tur diabierna y diasabra
di 11 or pa 2 or.

Platonan di 9,-

Spare ribs stoba, galiña stoba,

Balchi pisca,

Platonan di 12,50

Moochi pisca corra

Lomito

Cocolishi stoba

Por yama pa pedido na 569-0131

Y tur diadomingo e tremendo BBQ
na Siribana.

TRAINING TAAL & REKENEN

TRAINING: "REKENEN"

(pa: alumnonan di 6de klas di school basico)

Dianan di training: aug. 26,27;sept 2,3,9, 2016

Ora: 3:00 pm – 6:00 pm

Lugar: Club Don Bosco (Noord)

Docente : drs. Rudolf R. Kelly

Informacion: 562-2119/ 594-9771/ 585-9774.

Email: rr_kelly@yahoo.com

Catisashi pa Prome Santa Comunion Parokia Santa Filomena Paradera December 2016

Parokia di Santa Filomena Paradera ta participa cu preparacion pa Prome Santa Comunion pa december 2016 ta bay cuminsa den Parokia. Esaki ta specialmente pa muchanan cu ta pertenece na parokia di Paradera. Tur mucha cu ta pertenece na parokia cu ta den klas 3 di scol basico cu NO ta un scol catolico por inscribi. Inscripcion ta cuminsa dialuna 29 di augustus, diamars 30 di augustus, diahuebs 1 di september y diabierna 2 di september 2016 na pastorie di Parokia mes. Mester portrece un prueba di bautismo y e suma di Afl 55,= pa gasto di material pa les, bela y certificado.



E prome les ta cuminsa diaranson 7 di september 2016. E muchanan mes mester trece material pa skirbi. E lesnan ta un biaha pa siman. Como parti di preparacion e muchanan hunto cu nan mayornan tin cu asisiti tur weekend na Santo Sacrificio di Misa, sea diasabra anochi 7 or,



diadomingo mainta 10 or of atardi 5:30 or.

Parokia ta spera cu mayornan tambe ta involvi den e preparacion pa yuda guianan yiu pa asina nan ricibi nan Prome Santa Comunion cu hopi amor y debocion.

INVITACION PA APARICION DI MAMA MARIA NA KOYARI

DIAHUEBS DIA 25 AUGUSTUS 2016

Grupo di oracion Catolico, "The Voice of Jesus" ta haci un invitacion na henter pueblo di Aruba, pa asisti diahuebs awor dia 25 di Augustus 2016 na e Aparicion di Mama Maria, La Birgen di Gracia di Aruba, riba e tereno bendiciona na Koyari, adres ta Koyari 13-B.

Pa 7.00 di anochi ta cuminsa cu e introduccion y pa 8.00 ta cuminsa resa e oracion di Santo Rosario y durante e oracion, Mama Maria ta aparece pa duna tur esnan presente Su bendicion y pa scucha nos peticionnan y pa nos por scucha Su mensahenan divino.

Laga nos tur bini pa gradici Mama Maria pa Su presencia y Su amor, cu e anja aki ta bai haci 18 anja, cu nos dushi Mama ta bishita nos isla di Aruba. Tambe Mama Maria ta pidi pa trece mas tanto persona cu ta posibel, especialmente enfermonan y e mesun anochi aki nos lo bai tende e mensahe di Hesus nos Amigo y Salvador, cu tambe ta aparece e luna aki na Vidente Valerie.

P'esey laga nos tur bini hunto pa duna Mama Maria y Su dushi Yui Hesus, e amor y e aprecio cu Nan merece.

The Voice of Jesus

Koyari

SOLO TA SALI

Cu profundo tristesa Movimiento Electoral di Pueblo (MEP) ta participa fayecimento di



SRA. ETHLYN R.A. BRIESEN HANST
*12-10-1951 - † 16-08-2016

Casa di nos Colega Edison "Eddy" Briesen.

Partido MEP ta desea su esposo Eddy, su yiunan y nieta y demas famia hopi forsa.

Partido MEP ta invita bo na e acto di entierro cual lo tuma lugar awe diahuebs 25 di augustus 2016 pa 4'or di atardi na Misa Santa Teresita na San Nicolas y despues saliendo pa Santana Catolico na San Nicolas. E difunto stima lo ta reposa for di 2'or di atardi na Misa.

Cu sra Ethlyn descansa na paz den Reino di Señor.



MOVIMIENTO ELECTORAL DI PUEBLO | SOLO TA SALI PA NOS TUR!

Oracion di Dia



Danki Señor pa e dia di awe y pa tur cos cu lo mi haci riba e dia di awe. Pasobra tur cos ta pa medio di Bo gracia. Grandi y mahestuoso Bo ta Señor.

Tata amoroso den e Lectura di awe Bo ta invita nos pa sea alerta. Pa cada uno di e pruebanan cu por presentá den nos bida y esey nos por cumpli solamente ora nos permanece firme den fe. Tur dia di nobo nos mester ta alerta pa cada situacion cu por presentá den nos bida pero mas cu tur cos nos no mester lubida cu nos no ta nos so pasobra nos tin un Dios fiel cu ta stima nos infinitamente y cu no ta bandona nos nunca ni den momentonan mas difícil cu nos por pasa aden. Ta e gracia di Dios cu ta duna nos e balor y e fortaleza pa lanta di cada un di nos caidanan pasina anima nos den momento di tristesa of soledad. Unicamente loke ta importante cu nos mester ta prepará pa ora situacionan presentá pa nan no haya nos di sorpresa. Señor nos Dios yuda nos pa nos ta semper alerta cu un fe firme pa ora e momento yega cu Bo yama cada un di nos, nos ta cla y prepará.

Amen

Loke Koyari ta ofrece

Ruman nan bendicion, Koyari un lugar bendiciona ta ofrece boso tur loke boso mester pa boso bida spiritual.

E ta semper habri pa ricibi boso tur cu ta carga cu problema, sufrimento, dolor i preocupacion. Corda semper cu Dios ta stima boso i ta ofrece boso Koyari como boso refugio, unda boso lo ricibi e amor i pas di nos Señor Hesus.

Tur diasabra nos tin oracion, canto, Santo Rosario i mucho mas, cu ta cuminsa pa 8 or di anochi. 25 di cada luna nos ta reuni pa ricibi e bishita di nos Santisima Mama, La Birgen di Gracia di Aruba, cu ta bin cu hopi amor pa duna nos su mensahe pa Aruba i mundo henter.

Cu brasa nan habri Mama Maria kier wak su yiu nan mas cerca di dje. Un Mama tierno cu ta hiba tur nos preocupacion nan cerca su unico Yiu Hesus. Door cue e ta stima nos asina hopi i e no kier pa nos cay den perdicion,



e ta apareciendo riba e mundo aki. Pa 7 or di anochi nos ta cuminsa cu participacion nan, canto, interseccion nan i pa durante cu nos ta resa e Santo Rosario nos dushi Mama ta honra nos cu su presencia apareciendo riba e tereno bendiciona.

Tambe Koyari ta ofrece na devotonan diferente Santo nan por ehempel: San Francisco, San Antonio, Santa Teresita i Mucho mas. Awo ta yega e momento di duna honor na un religiosa di nos propio tempo cu ta Mama Teresa di Calcutta. Bishita Koyari pa boso ricibi i sinti e Amor di Hesus, nos Amigo i Salvador, bishita

e Kapel cu yama Creacion di mundo henter, bishita Hesus, Mama Maria i e Santo nan.

Entrega boso problema i preocupacion i ricibi e yudansa, amor, consuelo i bendicion di nos 13 Angel nan di Koyari cu ta semper cla pa duna tur e fielnan un man den nan necesidad.

25 di augustus tin aparicion di La Birgen di Gracia di Aruba. Nos ta dedica e anochi aki na nos hubentud.

Tambe nos lo scucha loke Hesus, nos Amigo i Salvador tin di papia cu nos den su Mensahe. Tur hende ta bon bini.

Invitacion na miembranan di OPPA pa e celebracion di su Aniversario

OPPA ta invita su miembranan pa asisti na e celebracion di su Aniversario cual lo tuma luga riba diabierna, dia 26 augustus 2016 riba Palm Island. Cada miembro por trece un introducido di 18 aña of mas. No ta acepta menor di esaki. Ora miembranan bin inscribi y paga na oficina di OPPA por fabor trece e carchi di miembresia y identificacion di introducido. OPPA lo entrega cada participante un banchi na momento di pago, cual mester wordo bisti ariba e dia menciona. Tuma bon nota cu bo ta completamente responsabel pa esaki y si bo perde e banchi bo no por drenta! Na entrada na Palm Island lo tin control, p'esey ta obligatorio pa

cada miembro bin cu su carchi di miembro y e introducido mester trece su carchi di identidad. Sin e identificacion necesario no por drenta. Esakinan mester cuadra tambe cu e informacion duna durante dianan di inscripcion. Tin oportunidad ainda pa registracion te cu diaweb25 di augustus 2016.

E festividad ta cuminsa di 09:00 AM y ta finalisa 05:00 PM. Tin ocasion pa desayuno y despues un cuminda di merdia y mas atardi un snack. Tanto cuminda como bebida ta inclui den e prijs. E entretenimento musical ta bon representa cu bandanan conoci. E actividad ta costa Afl. 50,00 pa persona.



Gradicimento / Invitacion

Na nomber di su yiu y esposo y nietanan, rumannan y demas famia nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a juda nos difunto stima durante su enfermedad y fayecimento:



Juan Inocentio Arends

Un danki di curason na tur famianan, amigo y amiganan y personal di Aurora Funeral Home pa e bon servicio.

Tambe na Stichting Thuiszorg cu e ultimo simannan a duna e cuida necesario.

Boso atencion y cariño tabata un gran consuelo pa nos tur. Alves ta invita pa pa un Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma luga na Misa Sta Anna na Noord diabierna 26 augustus 2016 pa 6:30 di anochi.

Boso precensia lo ta altamente aprecia



Gerencia y personal di Pizza Hut Aruba ta cumpli cu e tristo deber di anuncia fayecimento di

Sra. Inez Wilson

Wela di nos Supervisor Chistina Cornet

Nos ta extende nos mas sincero condolencia na famia y ta deseanan hopi forza den e dianan dificil aki.

Cu Sra. Inez Wilson sosea na paz.



*The LORD is my shepherd;
I shall not want.
He makes me lie down in green pastures.
He leads me beside still waters.
He restores my soul* **Psalm 23 vers. 1 & 2**

With deep sorrow we announce the passing away of:

Franklin G. Artsen "Frank"

Sunrise: 31 August 1951 Sunset: 23 August 2016



Date and place of the funeral will be announced later

Staff and Management of Ad Patres funeral home extend their most sincere condolences to the family.

Condolences can be sent through our e-mail address or website

www.adpatres.webs.com



*"Laga tur locual, cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cuta rondona mi ta bunita
Laga tur locual mi laga atras keda bunita
Y laga esakinan termina den tur buniteza."*

A bay drumi den braza di Señor nos mama, ruman, suegra y tanta stima:

Sra. Etthlyn R.A. Briesen Hanst

*12-10-1951 †16-08-2016



Na number di su

Esposo: Edison "Eddy" Briesen
Yiunan: Alison Briesen & Carlos Perez
Edison J. Briesen
Ellery Briesen & Arlene Jularbal

Nieta: Savannah Perez

Manera Yiu: Dylon Simileer
Rafael Scatliffe

Rumannan: Shirley & Donny Henriquez y yiunan
Eduardo Hanst y Esposa
Allan Rojer y yiunan
Nallibe Rojer y yiu

Demas famia na Curaçao, Boneiro, Hulanda

Sobrina y sobrinonan, primo y primanan,

Demas famianan: Briesen, Hanst, Rojer, Henriquez, Huybregts, Antonia, Nepomuceno, Godie.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entierro ta tuma lugar Diahuebs 25 Augustus 2016 pa 4'or di atardi na Misa Santa Teresita na San Nicolas y despues saliendo pa santana católico na San Nicolas. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or di atardi na Misa

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home San Nicolas
Diarazon 24 Augustus 2016 for di 7:00 pm pa 9:00 pm
Después di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida.

Condolencia por wordo manda riba nos website:

www.adpatres.webs.com



Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a muestra nan atencion y a duna sosten durante fayecimiento y entierro di nos difunto stima:

Miguel Angel Fuentes

Un gradicimento na Tipico Tico y su grupo y esnan cu a manda krans, flor, telegram y tarheta pa nos difunto stima.

Alaves nos ta invita pa 3 Santo Sacrificio di Misa cual lo ta dia 25 Augustus 2016, 26 Augustus 2016 y 27 Augustus 2016 pa 7'or di anochi na Misa Fatima na Dakota.



Boso presencia lo ta altamente aprecia.

PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIAHUEBS 25 DI AUGUSTUS 2016

COMPILA:

DIARANSON 24 DI AUGUSTUS 2016 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:

DIARANSONANOCHI: LEVEMENTE TEPARCIALMENTE NUBLA CU CHENS PA UN AWACERO LOCALMENTE

DIAHUEBS: PARCIALMENTE TE TEMPORALMENTE HOPI NUBLA CU CHENS PA ALGUN AWACERO BREVE
TEMPERATURA MAXIMO 34 GRADO CELSIUS Y
TEMPERATURA MINIMO 28 GRADO CELSIUS.

SOLO LO BAH AWE NOCHI 06:55 PM Y LO SALI MAYAN MAINTA 06:29 AM.

BIENTO:

FOR DI DIRECCIONAN ENTRE NOORDOOST Y ZUIDOOST Y MODERA TE BASTA FUERTE;

FORSA 3 TE 5 (12 TE 30 KM/ORA, 7 TE 21 NUDO)

DEN DIA POSIBLEMENTE FUERTE DEN RAFAGA;

FORSA 6 (31 TE 50 KM/ORA, 22 TE 27 NUDO);

SITUACION GENERAL DI TEMPO: DEN PROXIMO 24 ORA, HUMEDAD I INESTABILIDAD DEN ATMOSFERA REGIONAL LO POR OCASIONA TEMPORALMENTE

FORMACION DI NUBIANAN CU POR PRODUCI AWACERO RIBA ISLA DI ARUBA. NO POR EXCLUI POSIBILIDAD DI STRENA CU LAMPER E ORA EI. CONDICION DI LAMA: OLANAN DI LAMA LO TA FOR DI DIRECCION OOST CU HALTURA DI 3 TE LOCALMENTE 6 PIA

TEMPERATURA DI SUPERFICIE DI LAMA 28 GRADO CELSIUS.

FENOMENONAN SPECIAL: NINGUN

TEMPO TROPICAL: TORMENTA TROPICAL GASTON TA MOVIENDO NOORDWEST RIBA AWANAN HABRI DI ATLANTICO CENTRAL Y TA SOLAMENTE UN MOLESTER PA NAVEGACION MARITIMO.

-UN OLA TROPICAL FUERTE, DEN PARTI OOST CENTRAL DI AREA DI CARIBE TIN UN CHENS MEDIO DI DESAROYA Y BIRA UN CYCLON TROPICAL DEN PROXIMO 48 ORA.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA :

AIRPORT MAX 34 / MIN 28 / 0.0

HADICURARI MAX 31 / MIN 28 / 0.0

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO DIANAN DI SIMAN:

PARCIALMENTE NUBLA CU ALGUN AWACERO BREVE;

BIENTO LO TA FOR DI GENERALMENTE OOST Y LO TA MODERA TE BASTA FUERTE,

DE BES EN CUANDO POSIBLEMENTE FUERTE DEN RAFAGA.

TEMPERATURA MAX/ MIN LO TA: 34/28

Salmo di Dia

Hacobo-1

Saludo

1 Esaki ta un carta di Hakobo, sirbisor di Dios y di Señor Hesus-Cristo:

Mi ta cuminda e diesdos tribonan cu ta plama rond mundo.

Fe y sabiduria

2 Mi rumannan, ora boso confronta ki sorto di prueba cu ta, tuma esei como un oportunidad pa ta contento.

3 Pasobra manera boso sa caba, prueba den fe ta siña hende soporta sufrimento cu fortaleza.

4 I zorg pa e fortaleza ey hiba boso na madures completo y na un bida ireprochabel y pa boso no faya den nada.

5 Si cualkier un di boso falta sabiduria, resa pidi Dios y lo E duna bo e, pasobra Dios ta gusta duna tur hende sin limite, sin tira nada na nan cara.

6 Pero ora bo ta resa, resa cu fe den Dios, sin niun tiki duda, pasobra esun cu ta duda ta manera ola di lama cu biento ta supla djaki p'aya.

7 Un hende asina no mester kere mes cu e ta ricibi nada di Señor,

8 pasobra e ta un hende cu tin awa den un man, candela den e otro; e no tin un conducta stabil.

FOR SALE



Ta bende apartamento cozy di 2 kamber situa na Noord, banda di Super Food/Sasaki. Eigendom! Awor na prijs reduci.

Afl. 135.000.00

Pa info: 7390101



Laga Solo di Pueblo cubri bo celebracion, bo fiesta, b-day, of casamento!

Yama nos fotografo na: 748-3293